

EL APOCALIPSIS

Juan k'ãitarr

Juanau m_Λg hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hîchab Jesús higar h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}n hoomaaugau hõrau ham hẽudeejã hẽk'anaa, cárcel deg p_Λinaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hẽwandamau hoowai mag hich chaain wajap dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaiپی haujim hanaabá, mag k'ãaiپی hat'amua nem t'um t'_Λn_Λm_Λn hichdẽuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'_{ΛΛ} hapi n_Λm k'_{ΛΛ}n d_Λijã hichdẽu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hẽwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}ndam warag k'ĩir honee hamk'ĩir; mag n_Λm d_Λi hîchab hich Cristojã hũwaai deeu bẽewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'_{ΛΛ}n t'um t'eernaa hisegju k'ap hamk'ĩir. Juanaun hich paarmua ya chi h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}nag Cristoou magju k'ap hapinaa, m_Λg jẽb gaai p'it'urg hau wẽn_Λrrawiajã, warag mag_Λmjã higba Cristo d_Λita hogd_Λba hub_Λ wẽn_Λrrapim k'õchgauta m_Λg hẽsap p'ãjim haajem.

Juanau hichdẽu nem hoomatarr hĩgk'amam hũurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdẽuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi h_Λk'a narr k'_{ΛΛ}nau k'ap'_Λ naajim hanaabá, Hẽwandamau m_Λg durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich dauachata hoojim haajem, Hẽwandamau m_Λg durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'_Λaba

deemu. Hēwandamau magta hirig nem k'īir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdēu hootarrjōo jaaumamk'īir. Pari chi Hēwandam hiek hāk'aba n_Λm k'_{ΛΛ}nau chan par Juanau mag hichdēu hootarrjō wajaap'a hēsap gaai p'ātarr t'_{ΛΛ}rjerrjā k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hīs hewag paawai Juan k'āitarr higwia hōrau hamach k'īirjugpierr jaaujem. Pari Hēwandamau t'umaam k'_{ΛΛ}nag hārcha k'ap'_Λ hapim k'ōsi sim_Λn m_Λgau: M_Λg n_{ΛΛ} hawia dēgōlp Hēwandamau Jesucristo dāimua hamach k'a huk'ur harr k'_{ΛΛ}n t'um warre sīi hichdēuta pōdpāiwia hichta hārpai sīsiju. Mag hedan chi mepeerpata Hēwandamau sīi heeg b_{ΛΛ}u bicht'_Λgbaadēmjōta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hāk'awia hogd_Λba hich mag durrarr k'_{ΛΛ}nan hich dāi hich mag wēn_Λrramk'īir, hāgt'ar p'ē harrwia hich mag hich dāi p'ē wai sīsiju haajem.

¹ M_{ΛΛ}n Juanau, Jesucristo chog. Muata pārag m_Λchdēu hootarr jaaum hig chir_Λm. M_Λg mua jawaagpam hiek'an hich Hēwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaubaawaita m_Λ k'āaiipi hauwi m_Λr_Λg jaaujim, jūrri mua hich hiek hāk'a durrum k'_{ΛΛ}nag jaaumk'īir. M_Λg hiek t'um hich jaubarmjō chadcha jōpcha haju k'ap hamk'īir, Jesucristoou hich chog hāb hāgt'ar hich dāi sījem_Λgta jaaujim, mag m_Λ k'āaiipi hat'am hee jūrri magua m_Λr_Λg jaaumk'īir.

² Magbaawaita Hēwandamau Jesucristo dāimua m_Λchig hoopinaa m_Λchig hūrpitarrpa t'umaa p'ā chir_Λm.

³ Chi m_Λg mua p'ābarm hēsap t'ār sim woun honee haju; maimua honee hajurau hīchab m_Λg hich hiek p'ā sim gaai Hēwandamau nem t'um hichdēu jaau sim hiek hābmua t'ārmam hūrwia hag gaai jaau simjō hi hipierraa wēn_Λrr_Λm k'_ΛΛn. Ya chadcha t'um m_Λg hēsap gaai hichdēu jaau simjō hōbēbērg maju dakk'a pamam.

P'ōbōr siete narr hee iglesiapierr Juanau hēsap p'ānaa haaid_Λtarr

⁴⁻⁵ M_ΛΛn Juanau. Muata m_Λg hēsap p'ā deep'āi chir_Λm Asia durr p'ōbōr siete n_Λm hee Hēwandam hiek hāk'a n_Λm k'_ΛΛnag. Mua pāar kōit jēu chir_Λm, hichta warrgarwe hich mag sīerranaa m_Λg hatagjā hich mag sīerraju higwia, hich k'u juup-jem k'īirp'ee hich Hēwandam Hak'aar sīerr_Λm higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchētarr higwiajā jēu chir_Λm, pāar dau hee haug k'aug paraanaa pāar hāu wai n_Λm dāi hīchab pāar k'ōinaa wai wēn_Λrramk'īir. Mag Cristota meeba harrjō nacha hīu p'iid_Λwia m_Λg reinaan t'_Λn_Λm k'āaijā hiek t'eeg hārcha sīerr_Λm. Hich hag Cristota maach daupigau h_Λd_Λraa hich t'ōopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaap'āiwia

⁶ hich Haai hanaa hich Hēwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujim, hich dāi hagdaujō hiek t'et'e wēn_Λrramk'īir. Hirigta hāba t'umaam k'_ΛΛnau, “Hich happaita hāba Hēwandam chaark'a sīerr_Λm” ha hiek'anaa, “Hichdēupaita warrgarwejā nem t'um k'ap'_Λnaa m_Λg hatagjā k'ap'_Λ sīerraju; maata maach Hēwandamau” ha t'ō hiek'aju haai n_Λm.

⁷ Cristo, Hēwandam Hiewaa, hedjã baug hee hurum t'umaam k'ΛΛnau hamach daúa hooju, hi t'ōotarr k'ΛΛnaupa.

Magbaawai durrpierram k'ΛΛnau hamach daujã merag p'ëwi, jürr hamach gaai mas haju k'ap, hi hökgau hicharaucha bñejurau.

Magju hanΛm chan sëuk'aawai k'abam.

⁸ Hich Hēwandamauta hich higwia, “MΛchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hãbmiecharam Zetajö chitΛm” ha hiek'aajem, hich warrgarwejä hich mag sierrawi mΛg hatagjä hich mag sierraju Jöoirau. Hichdëu mag sim haawai hoob k'ïirjumiet. Hichta Hēwandamau, t'umaam k'ΛΛn Pör; hi hat'ee chan p'it'urm nem chuk'um.

K'ãaiipi hat'amua maach Pör Jesucristo hootarr

⁹ MΛΛn pãach k'od har Jesús hiek gaaimua pãachjö p'it'urg hau pΛΛrba k'itaajemuata pãrag mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm. Mag p'it'urg haaujeeb mamΛ, hich Jesucristoouta magΛm hãwataagjä juapá deejeewai, magΛmjã higba, p'it'urg jëedΛ k'itΛmua hi haar barwi hi k'ïir wajaug hoo wai chitaju. Hēwandam hiek jaau chitΛm dΛi Jesuu nem wau nΛrrarr mΛch daúacha hoojerrta jaau chitΛm gaaimua, mau döjãrr p'Λram Patmos hanΛm gaai preso chirΛm.

¹⁰ Mag mΛ preso chirΛmta biek hãb domighed hich Hēwandam Hak'aarta mΛ gaai p'ës haicheewai, mΛ dau heert'Λg hat'amjö habarm hee, trompeta hiekjöta nem jëbag mΛ hëugarmua mΛrΛg hiek'achëwia,

¹¹ “Nau mua pΛchig nem hoopibarm t'umaa hēsap gaai p'ãnaa Asia durr p'öbör siete nΛm hee

m_Λ hiek h_Λk'a n_Λm k'_ΛΛn haar deebap_Λi” hajim:
 “Efesopienag, Esmirnapienag, Pérgamopienag,
 Tiatirapienag, Sardipienag, Filadelfapienag
 maimua Laodiceapienagjā hagjō.”

12 M_Λchig mag hiek'abaichēm k'ap haag hawi
 mua hewag p'_ΛΛrbanaa hoowai, lámpara b_Λ
 hausīujemta p'īr dēn p'urii k'it'ēem hābam haig
 siete n_Λm hoojim.

13 Maimua mag lámpara siete n_Λm jārr mua
 hoowai, woun hāb hich Jōoi Hiewaa Jesujöhō
 simta hichk'aarjā haraa correerjō p'īr dēn p'uu
 k'it_Λmua hāi j_Λnaa k'ajūa b_Λ duurga k'īeb b_Λ k'ādu
 haar jūa d_Λn_Λm hoojim.

14 Mag sim_Λn k'īirjug k'auga sīerraawai sīi lanjōta
 pōrdam bāpp'ā k'itajim, hich k'īirjug k'augau.
 Maagwai hich daúapai nem t'um k'ap'_Λ haajeewai,
 hi dau hoowain sīi hōtdaujōta huujēer huujēer
 huujēer sīsid hajim.

15 Hi b_Λ, sīi nem hinag hōtdau hee b_ΛΛupinaa
 wau simjō nem t'eega sīejim, broncejō. Mag nem
 t'eeg sīewai sīi huhb_Λ hood_Λnaajim, b_ΛΛrjā burru
 k'aba. Mag hi b_Λ broncejō sīewai sīi p'uu k'itajim.
 Mag sim hiek'a sim hūurwai, hichta t'umaam k'_ΛΛn
 k'āai hiek t'eeg sīerraawai, sīi p'ūasdau dapagta dō
 higaau jurrd_Λbaichēm hiekjō sīejim, hi hiek.

16 Mag simua hich juachaar gar p'īdag siete wai
 d_Λnaajim; hich hi hee esbaar k'ēu mii k'it_Λm p'ōpá
 garm magwe dēe k'it_Λmjā wai sīejim, hagua hich
 hoomap'am k'_ΛΛnag b_ΛΛrjā hich jua j_Λmpiba haag.
 Maimua hi k'īir hoowain sīi hedau pechagk'am
 hee nem p'uum hoo n_Λmjōta maach dau pērpērmjō
 sīejim, pōd hi d_Λi k'īircha heerpaju k'aba.

Magta mΛΓΛg mΛch daúacha maach Pör Jesu-cristoou hich hoopijim.

17 Mag hoobarmΛn mΛΛn sīi chi meemjōta t'Λbēpjā chuk'u hi bāk'Λrr buju haimajim. MamΛ magbaawai hichdēu mΛ gaai pΛrnaa, “Hoob jāp'ierram” hajim. “MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durr t'um hōwiajā mΛchta hich mag chirsiju k'abahab” hajim mΛΓΛg.

18 “MΛchpai k'abahab” hajim, “har meewi deeu hiiu p'iidΛtarr; magtarr cha hagt'a hiiu chirΛm, mΛg hatagjā hich mag hiiu chitΛm hiek'au. MΛchdēuta k'ap chirΛmguī” hajim, “jāagwaichata hōor meepiju, maimua mag meewaijā chijā k'ΛΛnta k'īmie durr wētju” ha hiek'amajim mΛΓΛg.

19 Maimua mΛΓΛg, “Čha pΛchdēu nem hoobarm dīi nau pΛchig hoopibarmpa hēsap gaai t'umaa p'ā sīubá” hajim, “mΛΛgwai nem hin t'ΛnΛm, maimua mΛgtarr k'urjā nem hōbēbērg maju t'um p'ā sīubá” hajim.

20 Maimua mΛΓΛg, “¿Pua k'ap'Λ chir'Λ” hajim “k'ani jaau sī har mua mΛch juachaar gar p'īdag si-ete wai chirarr; maimua lámpara hausīiujemjā p'īr dēn siete wai chirarr?” Magnaa hichdēupai, “Har p'īdag siete narr, jā mag siete iglesia nΛm hee hagjō pastornaan siete nΛm k'ΛΛnta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausīiujem hagjō siete narr, jāk'ΛΛn Asia durr mag iglesia siete nΛmta jaau simgui” ha jaaujim mΛΓΛg hich Cristooucha.

2

Asia durr p'öbör siete narr hee iglesiapierr hiek jaauplītarr

Mag m_Λchig Asia durr mag iglesia siete n_Λm heem pastornaanag hamachpierr hēsap p'ānaa haaid_Λpi jaautarr haawai m_Λk'ΛΛn hēsap pāar hat'eyau:

1. Efeso p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

¹ Efeso p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p_Λr_Λg m_Λg hēsap p'ā chir_Λm. Mam_Λ chi hiek'an hich chi iglesia siete n_Λmpierr n_Λrranaa hich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete n_Λmjä burrpiba wai sīejemuata p_Λr_Λg hich himeerba m_Λg hēsap p'ā deep_Λipijim. Magtarr haawai p_Λr_Λg jaauk'im, cham_Λ p_Λ hat'eem hiek p_Λr_Λg jaaupitarrau:

² Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'Λ chir_Λm haajem. Hirua k'ap'Λ chir_Λm haajem, p_Λ p'idag chadcha nem t'eeg sim, mam_Λ pua mag_Λmjä higba hich mag jua jeeuba p'idk'a k'itaajem. P_Λch k'apeenau nem k'aigba wauuwaijā pua sīi k'īuu hāwatba haajemjä hirua k'app'Λ chir_Λm haajem. Har hamach hiiupai hamta Hēwandamau hich hi jaaumk'īir j_Λr haujim haajem k'ΛΛn sēu p_Λr hawaagjä ham d_Λi jāau n_Λmjö par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sēunemeg p_Λr hautarrjä hirua k'ap'Λ chir_Λm haajem.

³ Hi hiek p_Λ chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. Mam_Λ mag_Λmjä p_Λ k'īir b_ΛΛ haa k'augba ni k'ajewaajä k'augba p'idk'a k'itaajem haajem.

⁴ P_Λ mag k'itab mam_Λ, hi hiek hirua warr p_Λ p_Λch sīerrjö hooba chir_Λm haajem. ¿K'an jägwi pua jäg warramjöcha hi k'öchk'aba sī? ha sim hichdēu.

⁵ Magua hirua p_Λr_Λg, k'ĩir heyaa habá ha sim; hi hiek warr p_Λ jãg k'aba s̄ejim haajem. Hãsie hewag p_Λch k'aibag k'ĩirjuwia hiseg jéubá, warr p_Λchdêu hi k'õsi haajerrjõ hi k'õsi haag. Mam_Λ pua magbam_Λn, p_Λ haar mawia hi hiek hirua warre p_Λ iglesia lámpara sörjõ hisegpãiju haajem, tag higba haag.

⁶ Mam_Λ jãg hirua Nicolás higar n_Λm k'_ΛΛnau nem jaau wēn_Λr_Λr_Λm hichdëujã k'õchk'aba simjõ puajã ham higar k'aba s̄ewai hãu sim haajem. Pua jãg sim haig hi hiek hichjã p_Λ higar chir_Λm haajem.

⁷ Magnaa hichdëupai, “Har chi jãg hãr_ΛΛ n_Λm k'_ΛΛnau Hēwandam Hak'arau m_Λk'_ΛΛn iglesiaag nem jaau sim hūrbat” ha sim. Har p'it'urg hau wēn_Λr_Λr_Λwiajã hich mag hi k'õsi wēn_Λr_Λr_Λm k'_ΛΛnan hãgt'ar hich Hēwandam dãicha wēn_Λr_Λr_Λju haajem. Mak'_ΛΛnag hirua Hēwandam nemjĩir gayam nemjõ jõpiju haajem, hõor hich mag hiiu wēn_Λr_Λr_Λpiejem nemjõ.

2. Esmirna p'õbör heem pastorräg hiek jaaupãitarr

⁸ Esmirna p'õbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p_Λr_Λg m_Λg hēsap p'ã chir_Λm. Mam_Λ chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hãbmiécharam haajemuata p_Λr_Λg hich himeerba m_Λg hēsap p'ã deepãipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iid_Λtarrauma. Magtarr haawai p_Λr_Λg jaauk'im, cham_Λ p_Λ hat'eem hiek p_Λr_Λg jaaupitarr:

⁹ Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'_Λnaa, p_Λ wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjã

hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. Hi hiek hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, pΛΛn chadcha dau hap'ΛΛ k'itΛm. MamΛ hłgt'arin pΛΛn nem waja'p'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau haajem k'ΛΛnau pΛ hēugar parhooba hiek'aajemjā hīchab hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. MamΛ pΛrΛg ham hiek hasekaspiba sim. Jāk'ΛΛnan sīi dōsāt higar naawaita jǎg t'ΛnΛm hanaabá.

¹⁰ Hi hiek pΛch dau hap'ΛΛ hajujā hoob hōgk'am haajem. Chadcha pāar Hēwandam dāi hubΛ nΛm k'ap Haag hawi pāar heem hāaur k'ΛΛn dōsātau cárcel degjā dubpΛimaju hanaabá. Maagwai tagam k'ΛΛn hēudeejā hēk'awi dārrcha p'it'urg haupiju haajem. Pari magΛmjā higba hich dāita hich mag hubΛ naapi sim. Mag wēnΛrrΛmΛn, hłgt'ar pawiajā hich mag pāar hi dāi nΛisiju haajem.

¹¹ Magnaa hichdēupai, “Har jłg hłrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mΛk'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hūu magΛm t'um hāwatpΛi nΛm k'ΛΛnan, warm k'ΛΛn k'īmie durr wēt t'ΛnΛm daar, Hēwandamau jūrr hich haarta p'ē hauju haajem.

3. Pérgamo p'öbör heem pastorrag hiek jaaupitarr

¹² Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pΛrΛgjā mΛg hēsap p'ā chirΛm. MamΛ chi hiek'an mag hich hi hee espaar k'ēu mii k'itΛm p'ōpá garm magwe dēe k'itΛm wai sīejemuata pΛrΛg hich himeerba mΛg

hēsap gaai m_Λg jaaup_Λijim. Magtarr haawai p_Λr_Λg jaauk'im, cham_Λ p_Λ hat'eem hiek p_Λr_Λg jaaupitarrau:

13 Hi hiek pua nem waaujem t'umaa hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem. P_Λ sim p'öbör dösät p'öbör hanaabá. Mam_Λ hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem, mag_Λm hāba pua hich k'a hogd_Λba k'it_Λm. Hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem, har Antipas k'ararrau hich daúacha hoowia hich hiek jaau k'it_Λm hat'ee chi dösät higar t'_Λnarr k'_ΛΛnau hi t'ōo n_Λm jaarjā, pua hāsie p_Λchdēu hich hiek h'k'atarrjā hisegba chadcha hīs_Λjā hagt'a hich mag hich k'a hogd_Λba k'it_Λm.

14 Mam_Λ mag_Λm hāba, hi hiek p_Λ k'aigba simjā hirua hoo chir_Λm haajem. Maguata pua Balaam higar n_Λm k'_ΛΛnagjā hiek'aba sīi hoo wai sim hanaabá. Hich jāg Balamau hajim hanaabá, deelum woun Balac haajerrag israelnaanag nem k'aigba waupi jaaunjerr. Hich jāgua hajim hanaabá, har hamach jua wautarrta hēwandamk'a wai n_Λm_Λg jēwaag hag k'īirp'ee nemchaain t'orrrp'ē wai narr nemek modjā k'ōpi jaaunaa hīchab parhooba dich hōor k'abam d_Λijā k'apes haju haai n_Λm ha jaautarr. Pua mag k'ap'_Λ simta mag Balaam higar n_Λm k'_ΛΛnag b_ΛΛrjā hiek'aba sim haajem.

15 Mam_Λ hi hiek mag happaijā k'aba, p_Λch iglesia hee Nicolaitanaan higar n_Λm k'_ΛΛnjā j_Λr_Λwērpp_Λiba, pua sīi hoo wai sim hanaabá. Nicolaitanaanau nem jaau n_Λm chan hirua k'ōchk'aba chit_Λm haajem.

16 Magua hirua p_Λr_Λg, “Hāsie hewag p_Λch k'aibag k'īirjuwia Hēwandamag hiseg jēeubá” ha sim. Magbaju hat'een, p_Λ haar mawia hich hi heem esparaupai warag pāach d_Λipata wērb_Λimaju jaau

sim.

¹⁷ Magnaa hichdēupai, “Har jǎg hǎr_{ΛΛ} n_{ΛM} k'_{ΛΛ}nau Hēwandam Hak'arau m_Λk'_{ΛΛ}n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba h_{ΛU} mag_{ΛM} t'um hāwatbap_{Λim}Λg, hǎgt'ar pawiajā m_Λg jēb gaaim nem k'oojem k'īr k'abamta k'ōpinaa mokdaudam bāp'ā k'it_{ΛM} gaai t'ār hiiur p'ā k'it_{ΛM}jā hichdēucha deeju haajem. Mag t'ār chan bigaaum k'_{ΛΛ}nau k'augba, hāba chi hat'amupaita k'ap'Λ haju haajem.

4. Tiatira p'öbör heem pastorrag hiek jaaupāitarr

¹⁸ Tiatira p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p_{ΛR}Λg m_Λg hēsap p'ā chir_{ΛM}. Mam_Λ chi hiek'an Hēwandam Hiewaa har dau sīi hōtdau huu t'_{ΛN}Λmjōnaa bǎjā sīi broncejō p'uunaa bǎpá t'eeg sīerr_Λmuata p_{ΛR}Λg m_Λg hiek jaaupāipijim. Magtarr haawai cham_Λ p_Λ hat'eem hiek jaaupitarrau:

¹⁹ Hi hiek hirua k'ap'Λ chir_{ΛM} haajem pua nem wau sim. Hi hiek pua hōor k'a k'ōsinaa p_Λchdēu hich hiek hǎk'atarrjā chadcha hisegba hogd_Λba hǎk'a sim haajem. Pua nem waauwaijā k'īr t'ūu waaujem haajem, waumap'amjā haba. Maimua hi hiek hīs pua warram k'āaijā hǎrcha nem wau sim haajem, maimuajā wajapcha.

²⁰ Mam_Λ par p_Λ mag sim hāba, p_Λ jaauju paraa sim haajem: Pua h_{ΛD}Λraata Jezabelag hi chaain k'ūgurpi sim haajem. ¿Jāgwi? Hichdēupai hiita Hēwandam hi jaaumie hawi h_{ΛD}Λraa dich hōor k'abam dǎijā k'apes haju haai n_{ΛM} ha jaaupinaa hīchab Hēwandam chaar k'abam_Λg jēwaag nemek

mod wai narrjã k'öpi jaau simjã bãrrjã hirig hiek'aba hãdãraa mag jaaupiewaima.

²¹ Hí jãg simã hirua sïi hoo chirã haajem, chi Jezabelau jãg nem k'aigba wau sim t'umaa hãsie hewag k'ïirjuwia magã k'aibag hichig chugpaapi jëeumk'ïir. Mamã magãmta jëeujöjööpaijã k'aba, ni jãg sïi hemk'ooiin parhoobam dãi sïerrãmjã hich jua rãaba, hich hagt'a sïerrã hanã.

²² Hürbã, mua pãrrãg jaauk'im: Jöoirau jaauwai hich jãg hãrrã gaaimua warre wajap hi dau haug waupiju haajem; maimua har hirua nem jaau sim higarnaa hi dãi k'apes harr k'ãnjã hamach k'aibag hiseg jëeuwia hich higar t'eerbabamã, hïchab hirua hamjã wajap dau haug hauwi ham hök'ïirjug pöoma hich hagjö hapiju haajem.

²³ Hi chaainjã warre k'ëchpãiju hanaabã. Mag hoobaawaita t'um iglesia nãnidã heem k'ãnau k'ak'apdö haju hanaabã, hichdëuta chadcha hõor t'umaam k'ãn t'ãar k'ap'ãnaa ham k'ïirjugjã k'ap'ã chitã. Hi hiek hõrau k'ap'ã haju haajem hïchab, hamachdëu nem waumarrpierr hichdëuta ham dãijã hamachdëu haajerrjõ haju.

²⁴ Mamã hi hiek pãar har dösãt hiekta hõrau hamachdëupain chadcharam hiek hawi hagã hee t'ãnarr k'ãn higar bãrrjã wëtba harr k'ãnag chan hirua tag hatcha nem waupi jaubam haajem.

²⁵ Mamã hichiita hich deeu mag jëb gaai pãach hawaan bëe nã hora, pãachdëu hich hiek hürwia hãk'atarran warag hogdãba hich jãg hãk'api sim.

²⁶ Har hewag wëtba warag hamachdëuta magã t'um hãwatpãiwi hichdëu nem jaau simpai wau wënrã k'ãnag hirua hich jãg hich Hayau hichjã hiek t'eeg hapitarrjõ hamjã hiek t'eeg

hapiju haajem, hich d̄ai h̄aba m̄ag durr gaai h̄oor t'um t'ʌnʌm p̄ork'amk'īir.

²⁷ Mag hamachta chi p̄ornaank'a n̄aisiewai, hamauta m̄ag j̄ēb gayam k'ʌʌn d̄ai nem jua t'eeg hamach garmuata t'ūr t'orrbar s̄iubarmj̄o daj̄ek wai n̄aisiju hanaabá.

²⁸ Hi hiek har chi mag n̄am k'ʌʌnag hirua h̄ichab hamag hedp'err garm p'īdagj̄a deeju haajem; ha-japcharan hichpaita ham d̄enk'api hauju hanaabá.

²⁹ Magnaa hichd̄ēupai, “Har j̄āg h̄ʌʌ n̄am k'ʌʌnau H̄ēwandam Hak'arau m̄ak'ʌʌn iglesiaag jaau sim h̄urbat” ha sim.

3

5. Sardis p'öbör hēm pastorrāg hiek jaaup̄itarr

¹ Sardis p'öbör heem pastor:

Maach P̄or Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p̄ʌʌg m̄ag h̄ēsap p'ā chirʌm. Mamʌ chi hiek'an har H̄ēwandam Hak'aar hich gaai wai s̄ienaa p'īdagj̄a siete wai s̄iejemuata p̄ʌʌg hich himeerba m̄ag hiek jaaup̄iijim. Magtarr haawai chamá p̄ʌ hat'eem hiek p̄ʌʌg jaaupitarrau:

Hi hiek p̄ʌʌn chadcha t'ʌrp'ōo sim haajem, H̄ēwandam hi j̄ēwaag. Mamʌ mag simʌn p̄ʌʌn p̄ch pekau heepai s̄i chi t'ōmj̄o simta j̄āg sim hanaabá.

² Hichd̄ēu p̄ʌ mag sim hoo s̄iewai p̄ʌʌg “K'īir hubʌ habá” ha sim; “maimua har h̄k'a dur-rum hanʌmta k'a t'ūu k'it'ēem k'ʌʌnj̄a k'īir honee hapibá” ha sim. Magbamʌn j̄āk'ʌʌnj̄a warag heeg pawia k'ēchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim H̄ēwandamau hoowaij̄a h̄u k'aba sim haajem.

³ Har nacha p_Λhdëu hürwia häk'atarr hiekta k'irjunaa, p_Λhdëu k'aigba harr Hëwandamag chugpaapi jëeunaa, deeu hi d_Λi hub_Λ habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem jīgk'aaajem k'_{ΛΛ}n sīi dëgölp nem jīgk'aimaajemjō, hōor barbajōjōo sīerr hee dëgölp p_Λ haar barwi p_Λ gaai mas deejju haajem.

⁴ Mag naab mam_Λ jāig Sardiim iglesia hee h_Λu hagt'a n_Λm haajem, hāaur k'_{ΛΛ}n h_Λd_{ΛΛ}r pekaúg hamach h_Λr papiba durrum k'_{ΛΛ}n. Mak'_{ΛΛ}nta k'ajūa bāp'ä jūanaa hi d_Λi wēn_Λrraju hanaabá, ham hamachdëu hich hipierr wajaap'a harr gaaimua chadcha mag wēn_Λrraju haai naawai.

⁵ Har hōgk'aba h_Λu mag_Λm t'um hāwatp_Λi n_Λm k'_{ΛΛ}nagan hirua k'ajūa bāp'āmta jūapiju haajem. Hi hiek mag_Λm k'_{ΛΛ}n t'ār chan hirua hich haar hauju k'_{ΛΛ}n t'ār p'āajem hag hēsap gaaimua borraap_Λibam haajem. Magju k'āai warre hirua hich Haai dak'ir maimua hich chognaan dak'irjā, “Cham_Λ k'_{ΛΛ}nan m_Λ dēnēu” ha jaauju haajem.

⁶ Magnaa hichdëupai, “Har jīg h_Λr_{ΛΛ} n_Λm k'_{ΛΛ}nau Hëwandam Hak'arau m_Λk'_{ΛΛ}n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

6. Filadelfia p'öbör heem pastorrag hiek jaupitarr

⁷ Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaupitarr haawai muata p_Λr_Λg m_Λg hēsap p'ā chir_Λm. Mam_Λ chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta b_{ΛΛ}rjā pekau chuk'unaa sēu chuk'u k'it_Λm hiek. Hichdëuta warr rey David k'ararr yabmejā wai chir_Λm haajem. Hiruata mag yabmeeu

puertdi weeu s̄ubarm chan ni h̄bmuajã pöd p'ãar haubam haajem; wa hiruata warag k'ãijã p'ãar s̄ubarm chan h̄bmuajã pöd weeu haubam haajem. Hich mag s̄ierrΛmuata pΛrΛg hich hiek jaaup̄ipitarr haawai pΛrΛg jaauk'im:

⁸ Hi hiek pua nem wau simjã hirua t'umaa k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, chadcha pΛ chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'itΛm; mamΛ magΛm h̄ba, pua hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua h̄sie hi higwi, “Mua chan tag hi hiek h̄k'abamjã” haba, hich mag hogdΛba h̄k'a k'itΛm haajem. PΛch mag k'itΛm gaaimua hirua pΛ na puertdi weeu wai chirΛm haajem, hich hiek jaauju hayaa hamk'ĩir. Mag puertdi chan ni h̄bmuajã pöd p'ãar haubam haajem.

⁹ Har dösāt higarnaa judionaanjã k'aba nΛmta nem s̄unem hamach h̄iupain hamta judionaan haawai H̄ewandam chaainau ha nΛrrj̄ee haajem k'ΛΛnag, hirua hajués pΛ k'ĩirp'eeta j̄epör p'öbk'apiju haajem, hichd̄eu chadcha pΛ k'ösi chirΛm hamag k'ap hamk'ĩir.

¹⁰ PΛchd̄eu hirua jaautarr hipierraanaa b̄Λrjã jua h̄yaajã k'augba k'itaajeewai hirua pΛ t'Λa wai chitaju haajem. Hichd̄euta mag pΛ t'Λa wai chirΛm chan mag j̄eb gaaim k'ΛΛn t'um H̄ewandamau chachwi h̄ök'ĩirjug p̄öoma t'ΛnΛm jaarjã pΛ warm k'ΛΛnjö k'abajua hanaabá, hichd̄euta pΛ t'Λa wai s̄ewai.

¹¹ Hiin jöpcha b̄eeju haajem. PΛchd̄eu hi hiek h̄k'atarr hich j̄äg h̄k'a chirΛmjö, hich j̄äg waja'p'a h̄k'api sim, pΛchig nem deejua harr j̄urr chik'amnagta deem hugua.

¹² Har högk'aba h̄u magΛm t'um h̄awatp̄i nΛm

k'ΛΛnan hirua hich Haai Hēwandam iglesia hee dibλ jārramjō chi t'ierrnaanag paapxiwi hich mag bλλrjā hisegaajā k'augba wēnarrapiju haajem. Hichdēuta ham gaai Hēwandam t'λrjā p'ānaa hi sījem p'ōbör t'λrjā p'ā sīuju haajem. Mag p'ōbör t'λr Jerusalem, Hēwandam sījem haarmua bēēju p'ōbör. Hīchab ham gaai hirua hich t'λr hiiurjā p'ā sīuju haajem.

¹³ Magnaa hichdēupai, “Har jλg hλrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mλk'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

7. Laodicea p'ōbör heem pastorrāg hiek jaaupitarr

¹⁴ Laodicea p'ōbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pλrλg mλg hēsap p'ā chirΛm. MamΛ chi hiek'an har chadam hiekpaita hiek'a sīerrΛm hiek'au. Hichdēun hich daúa hoonaa hich jλgλucha hūrtarrjā hich hagjōota jaaujem. Hi gaaimuata warrjā Hēwandamau nem t'um hompaa haujim. Mag sīerrΛmuata pλrλg hich himeerba jaaupitarr haawai pλrλg jaauk'im:

¹⁵ Hi hiek pua nem wau simjā t'umaa hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, pλ jāga sī: Pλ chan nem pechagjā k'aba ni nem k'uk'unagjā k'abata sim hanaabā. Hajapcharan puan hλk'abaaderrau hλk'aba haadēpta sim haajem. Jāgbanaa pλ warag k'uk'una k'āijā sīek'iin, hi hiek hλucha hak'am haajem; wa magbam k'ai nem pechag k'āijā hak'iin, hλucha sīek'am hanΛm hīchab.

16 Mam Δ hi hiek p Δ ch jãg k'uk'una k'aba ni nem pechagjã k'aba sïi pëdchuchuupai sim gaaimua, p Δ hirua döba sïi deeu chöipäiju haajem.

17 P Δ chdëupain pua, “M $\Delta\Delta$ n p'atk'on paraam Δ u; p'atk'on pöm wai chiraawai deeu nem hat'eejã haugchëba chit Δ m” haajem. Mam Δ p Δ ch k'a honegjã chuk'unaa p Δ ch dau haug sim chan pua k'augba, ni sïi p Δ ch maadëu higmap dau k'ïsumjõnaa mor k'arramjõ simjã pua p Δ ch k'augba sim hanaabá. Mag simta p Δ jãg hiek'a sim haajem.

18 P Δ dë hirua jaaupäitarr hiek hürbarí, p Δ r Δ g jaauk'im: P Δ chadcha p'atk'on pöm paraa ham k'õs chir Δ m k'ai, p'ïr hõt hee b $\Delta\Delta$ unaa ya chi wajaug happai deeu jãppi simta hich jua gaai pëh haupi sim. Mag k'ai chadcha p Δ p'atk'on paraa chitaju haajem. Jãg mor k'arraa n Δ rram hugua, hi jua gaaita k'ajüa bäpp'ä b Δ rjã memerk'ög chuk'um pëh hauwi jüabá ha sim. Maimua daujã wajap'a nem hoog hat'eejã hichdëu bënhe wajap'am wai simta pëh hat'á ha sim.

19 Hirua hichdëu hõor k'a k'õsim k' $\Delta\Delta$ nagan meerrau sïunaa hïchab wawijã wawiejem haajem. Magua puajã p Δ ch k'aibag hiseg jëeuwia k'ïrdam hub Δ Hëwandamta j Δ rbam Δ n, hi hiek p Δ gaai mas hajua haajem.

20 Hiin maach t'ãar b Δ k' Δ rr chiraajem haajem, weeu haunaa hichig dubbá hamk'ïr. Hãbmua k'ãijã weeu hauwi hirig dubbaad hak'iin, hiin hierrcha dubju chir Δ m haajem, hi d Δ i k'apeerk'aag.

21 Har nem p'it'urm hawiajã hogd Δ ba h Δ u hamachdëuta hi dënjõ nem t'um pöd Δ li n Δ m k' $\Delta\Delta$ nagan, hirua hich jup chir Δ m gaai d Δ i hãba hich bigaau juppiju haajem, hich d Δ i hãba hiek

t'eeg nΛisimk'īir, hich jǎg hichdēujǎ nem t'um pōdtarr jūr hīchab hich Hayau hich dǎi hāba hiek t'eeg hapitarrjō.

²² Magnaa hichdēupai, “Har jǎg hǎrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mΛk'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

4

Hǎgt'ar Haai hi jēeu nΛm hootarr

¹ Mag mΛrΛg t'umaa jaau dichtarr k'ur mua hoowai, hedjāata puertdijō weeudΛ wējōm mua hoobaadējim. Mag heemua nacha mag mΛchdēu trompeta jēbag sim hiek hūrtarr hag hōdijō simuata mΛrΛg, “Mau hǎgt'ar pidú, mΛg hatag nem t'umaa hōbēbērg maju mua pΛrΛg hoopik'im” ha sīejim.

² Magbarm hee hich Hēwandam Hak'arauta mΛ hǎgt'ar hat'aadeewai hich Hēwandam juupjemta nem pōrk'au pōoma sim hooimajim. Hag gaai woun hāb jup sīejim.

³ Mag pōrk'au gaai jup sīerr woun sīi mokdaudam jaspe haajemjō bǎΛnaa cornalinajō p'up'up'umjō sīejim. Mag pōrk'au pōm sim bigaau hīchab pirm p'āauraanaa dau bǎΛΛ esmeraldajō simta jǎa wējoojim.

⁴ Mag pōrk'au pōm sim bigaau deeam hich haggjō pōrk'au chaaindam daii k'it'ēem k'apan veinticuatro hohood p'ΛΛrdΛ wējōmjǎ mua hoojim. Maig hīchab jōoin k'ajūa wajapp'a bǎpp'ā jūanaa pōrsirjǎ p'īr dēn jūa sīsid hajim. Mak'ΛΛn jōoin chi k'apanagjǎ veinticuatro narr haawai mak'ΛΛn pōrk'au mag veinticuatro narr gaai hich haggierr hohood wējoojim.

⁵ Mag pörk'au warm k'ΛΛn jãrrcha sim haarmua pagt'Λm dau p'Λr jējēer k'abaadēm dxi hīchab p'ip'is k'abaadēmua sīi hiyΛΛmjö haadēp sīejim. Mag pörk'au pöm sim k'īirp'ee hōtdau siete paak'anaa dΛΛΛΛid t'Λnaajim. Mak'ΛΛn hich Hēwandam Hak'aar hajim.

⁶ Hich hag pörk'au na hīchab p'ūasjö simta sīi dau bΛΛΛ simjã sīejim.

Mag pörk'au pöm sim bigaau jãrrcha sīi k'anjö sīsidΛmta k'īir gar maimua hēugarm magwe dau k'apan p'up'up sīsidΛm jayap naajim. Mag sīsidΛmΛn hīiu sīsid hajim.

⁷ Chi nacha sīerr leonjö sīejim; mag hēudeem, p'ak hemk'ōidamjö sīejim; mag garm wounk'a sīejim; maimua hēudeecharam, jayapam, sīi jimiejãu pöm simta hūrr jörrömjö sīejim.

⁸ Mag sīsidΛmΛn hamach jayapwe sīi nem hich k'apan hagdaujö seis wai sīsid hajim, hamachpierr. Hierr jãgarm magwe dau p'up'upnaa hãrjã sīi dau k'apan p'up'up sīsid hajim. Hamach mak'ΛΛnau bΛΛrjã hijeeuba hedaram magwe Hēwandam t'ö hiek'amamua, “Hēwandam, pΛjö bΛΛrjã pekau chuk'um k'ΛΛn chan hooba haajem” hanaajim.

“PΛchta t'umaam k'ΛΛn Pör hanaa t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chi jua t'ierriu.

PΛchta warrgarwejã hich mag sīerranaa mΛg hatagjã hich mag sīerraju” ha t'ö hiek'amajierram.

⁹ Mag sīi hich k'apan sīsidΛmua maach Hēwandam hichta hich mag t'ōojã k'augba mag hich pörk'au gaai hoo simΛg jēeu nΛmua, hãu hajim hanaa hi t'ö hiek'a naajim.

10 Mag hi t'ö hiek'ak'ak'ampierr mag jöoin veinticutro hohood wëjöm k'ΛΛnau hi jup sim k'ĩirp'ee, “PΛchta chadcha chi jua t'ierrau” hanaa hamach pörsir p'ĩr dën jūa narr jua hee hauwia hirig hΛanaa p'öbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'öjã t'öba warrgarwe hich mag hiiu s̃errΛmΛg jëeuwai.

11 Mag t'Λk'öök'anaa meuk'arauta hirig, “PΛΛta maar Pör Hëwandamau; pΛΛta chadcha chi jua t'ierr haawai pΛ k'ĩragta t'umaam k'ΛΛnau heenaa t'ö hiek'aju haai nΛm” hanaajim.

“PΛchdëu nem t'um hompaam k'ösi hompaawiata chadcha nem t'um t'ΛnΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

5

Corderooupaita hësap k'aar s̃sid harrjã t'Λrrëuju ha jaautarr

1 Mag jãrrcha k'u juupjem sim gaai woun hoo s̃ierrau, hajapcharan hich Hëwandamauma, hich juachaar gar pa gaai hësap pΛΛrt'Λ sim wai simjã mua hoojim. Mag hësap, jãgarjã p'ãnaa hëugarm magwe p'ãnaa, t'Λrmajupierrpai k'ibjãrjö simua k'aar s̃sid hajim. MagΛm siete naajim mag hësap pΛΛrt'Λ sim gaai.

2 Mua mag hoo hat'am d̃i h̃ichab hich Hëwandam chog hãb nem jua t'eeg simua hiek k'ëgk'a, “¿Chijãguata magan mΛig mΛg hësap k'aar s̃sidΛm t'Λrrëup̃inaa mΛg hësap heeureu hauju haai s̃i?” ha s̃iejim.

3 MamΛ mam h̃agt'ar, ni mΛg jëb gaai, ni mΛg jëb heegarjã hõor hãbjã chuk'u hajim, mag hësap

pΛΛrt'Λ sim heeureunaa hag gaai t'λraag. Ni sīi hagΛg heerpaju k'ΛΛnpaijā chuk'u hajim.

⁴ MamΛ mag hēsap heeurjāgnaa hag gaai t'λrju hayaam woun ni hābjā chuk'u ni sīi hagΛg heerpajupaijā chuk'u habarm mΛchdēu hoobaawai, jāga hag gaai p'ā sim k'ap habarju hawi, mua pōd hāwatba warag mΛ bīebaadējim.

⁵ Mag mΛ hich dak'īir bīe chirΛΛ paawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua mΛ haig bēewi mΛrΛg, “Hoob tag bīem, har sīebahab” hajim, “David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn bi heem Chaai leonjō jua t'eeg sīerrΛm. Jāguata ya hichdēu nem t'um t'ΛnΛm pōdpλitarr haawai hichdēuta jāg hēsap k'aar sīsidΛmjā t'λrrēupλinaa heeurjāg hooju haai sīebahab” hajim.

⁶ MΛchig magbaa mua hoo nΛΛ haawai, chadcha mag sīi k'anjō dau jayap hich paar sīsidΛm bigaau jōoin hohood wējōmjārr, har corderodamjō hΛdΛraa hich t'ōopiwia deeu hiiutarra hoot'ēu k'ērajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'ōo naawai pa gaai meerp'ētarr hagt'a merag chuk'u sīejim. Mag k'itΛmΛn sīi kach k'apan sietenaa dau k'apanjā hagjō siete p'up'up sīejim. Mak'ΛΛn dau k'apanag siete nΛmua chi Corderoou Hēwandam Hak'aar gaaimea nem t'um k'ap'Λnaa durрпиerr hoo p'ē wai sījemta jaau sim.

⁷ Mag chadcha mag corderodamjō k'itΛmua mawi, mag pōrk'au gaai jup simua juachaar gar hēsap pΛΛrt'Λ sim wai sīerr jūrr hi jua heem jēeu hauwimajim.

⁸ Mag Corderodamau hamach dak'īir mag hēsap pa gaai pΛΛrt'Λ sim jēeu hat'aimam hoobaawai mag sīi k'anjō hich paar sīsidΛmua hagjō haig jōoin

veinticuatro narr dāimua sīi hi k'īirp'ee t'ak'ök'ööd hap'öbaadējim. Mak'ΛΛn jöoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'īr dēn p'urii k'it'ēemjā hagjō hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai sīsid hajim. Ma, Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnau hirig jēeu nΛm k'ΛΛn hiek haajem, mag jarr hee hipir sīsidΛm.

⁹ Mak'ΛΛn jöoin mag t'ak'ök'ööd t'ΛnΛmua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'aar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“PΛchdēupaita hāba jāg hēsap jua hee hauwi chi k'aar sīsidΛmjā t'arrēu werbaju haai sim, pΛchta t'umaam k'ΛΛn kōit hΛdΛraa pΛch t'öopitarr haawai.

PΛch t'öo nΛm haig bag hārtarrauta pua hōor durrpierram k'ΛΛn hamach meupierr Hēwandam hat'ee pērka haujim.

¹⁰ Mak'ΛΛnta pua Hēwandam na p'adnaan k'apiwia hīchab chi pörnaan k'apiju.

Magbaawai mΛg durr jūr hamachdēuta k'ap nΛisiju” ha t'umeuk'armajim hich k'īircha.

¹¹ Maimua mua hoowai, mag pörk'au bigaau mag k'anjö hich paar sīsidΛm dāi jöoin hohood wējōm hēugar, Hēwandam chognaan pōoma sīi sereu p'ΛΛrdΛ wējoojim. Mag t'ΛnΛmΛn chi k'apanag millones y millones t'Λnarr haawai, k'apaana sīi maach dau warpta pos pΛΛrt'Λ, pöd maadēu chi beerjūjā k'augba t'Λnaajim.

¹² Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau t'et meuk'aar hau nΛmua mag naajim:

“Jāg Corderodam hōor gaaimua hΛdΛraa hich t'öopitarrauta jua t'eeγ t'ΛnΛm t'um hauwia

nem hajap'am t'ʌnʌmjã t'um hauju haai sim.

Hãba hichpaita t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã nem k'ĩrjug k'augnaa juapa t'eegjã hichdẽupaita hauju haai sim.

Magnaa hirig heenaa, hi hooimʌgjã t'ö hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'ʌʌnau jẽeuju haai nʌm” ha t'umeuk'ar majierram.

¹³ Hẽwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hĩchab t'umaa hich Hẽwandamau nem wautarr hedjã hee t'ʌnʌm k'ʌʌnau, mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau, k'ẽchwia ya jẽb hee nʌm k'ʌʌnau, maimua nem t'um p'ũas hee t'ʌnʌm k'ʌʌnaupa hĩchab hö hãba meuk'arau hʌʌrbabapʌimjã mua hũrjim. Mag hamau hʌʌrbabapʌitarr meuk'aar mʌg hajim:

“Har pörk'au gaai Jöoi jup simʌg maimua Corderodamagjã hagjö hãba pãragpaita mʌg hatag paawaijã hich mag t'umaam k'ʌʌnau jẽeunaa hee haju haai nʌm” hajierram.

“Pãar wajaugpaita t'umaam k'ʌʌnau t'ö hiek'aju haai nʌm.

Magnaa, ‘Pãachta mʌg hatag pawiajã t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hich mag jua t'eeg nʌm’ haju haai nʌm” hahaug majierram meuk'araupai.

¹⁴ Magbaawai mag k'anjö hich paar sĩsidʌm k'ʌʌnau hĩchab hamach paarmua hö hãba, “Jãan chadcha hich magau” haajeejim. Mak'ʌʌnau magbarm dãi hĩchab mag jöoin veinticuatro narr k'ʌʌnaujã deeu jẽepör p'öbk'anaa ham wajaug t'ö hiek'ajierram hamag jẽeumamua.

6

Hēsap k'aar sīsid harr t'arrēu nΛm hootarr

¹ Mag hēsap pa gaai pΛΛrt'Λ sim jēeu hauwi, mΛ dak'īraa mag Corderodamau chi hēsap nacha k'aar sīerr t'arrēuplīwi heeureu hoobaadējim. Magbarm hee mag sīi hich paar sīsidΛm heem hābmua mΛrΛg, “Pidú, hoobahur” ha sīejim.

² Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bāpp'ā simta haig sīejim. Mag cabaai hār woun sīerrau hich jua hee choop'ō wai sīejim. Mag simΛg pōrsir deewi jūapi sīubaawai, hichdēuta t'umaam k'ΛΛn pōdplīwi, hichta hemk'ooik'a hōbērjim, hich garmua hich jua jΛmpiba sīerraag. Ma, mΛg hatag paawai hichdēuta mΛig heegarm k'ΛΛn hich jua jΛmpiba hichta chi pōrk'a sīsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pōrk'a sīerrabaju.

³ Maimua chi Corderodamau deeu chi hēsap hauwia mag k'aar sīerr napemjō t'arrēubapāiwai, mag dau jayap hich paar sīsidΛm heem hāb p'ak hemk'ōijō simua hagjō, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

⁴ Mag hirua hoobahur habaawai deeu cabaai p'uríhi simta dΛnΛΛubaichējim. Mag cabaai p'ur sim hār woun sīerr jua hee espar joot'Λ sīuwi jua t'eega hapijim, hōor k'ōinaa t'Λnarr meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ēchamk'īir. Magbaawai durpierr juurhi t'eega sīi wērβΛp'ōo haadējim. Ma hajim sello numiim gayam mΛrΛg hoopitarr.

⁵ Maimua sello t'ārjupam t'arrēuju mΛrΛg hoopijim. Majā harjō chi Corderodamau t'arrēubapāiwai mag jayap narr hee hāb wouk'a

simta hich k'apan seis wai sīerrau warm k'ΛΛn dēnjö, “Hoobahur” hajim mΛrΛg. Magbaawai sīi cabaai p'Λis simta dΛnΛΛubaichējim. Mag gaai woun bëetarrau hich jua hee lib chach wai bëejim.

6 Mag cabaai p'Λis sim dΛnΛΛubaicheewai mag jayap hich paar sīsidadm heem hābmua jādau t'eega burruu higwi magjim: “K'āai hāb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ārjuppai hauju. MamΛ nemk'au vino dāi hawaag chan p'atk'on chuk'um” ha sējim.

7 Mag k'ur sello jayapam t'Λrrēubaadējim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'Λrrēubapāiwai jūr mag jīmiejāu pōm sim hūr jōrrōmjö simuata, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

8 Magbaa mua hagΛg hoowai cabaai huashāu k'īirk'a sim gaai hāb wounjö simta mua hoojim. Mag wounjö sim t'Λr “Chi Meem” ha t'Λr sējim. Mag gar deelum hurajim. Ma, hi t'Λr “K'īmie Durr” ha t'Λr naajim. Mak'ΛΛnag jua t'eeg deewi mΛg durr peer jārrchapaīm hamag jaaujim, esparau hōor k'ēchnaa, jādaúajā k'ēchnaa, bēn t'eeg hōor hee burruwi hagΛmuajā k'ēchnaa, sīi nem pabΛ heem nem maach k'oajemΛgjā hōor k'ēchpāimk'īir.

9 Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'Λrrēubapāiwai nasādjö wau sim heegar mua hoojim, Hēwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ēchpāimarr k'ΛΛn.

10 Mak'ΛΛnau hamach dau hap'ΛΛ juau k'ēchmarr jūr Hēwandamag ham dāi hagjö hamk'īir jaau durrumua t'et mag naajim: “Hēwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai jua t'eeg hārchanaa, pekaujā chuk'u, pΛch hiek'atarrjā chadcha k'itΛm, jīāgwaita pua maar bag hārtarr jūr hōor hi

hagk'awi maar k'ëchtarr k'ΛΛn dāi hich hagjōo hajuuta jāg sīma?" hanaajim hirig.

11 Hamau magbaawai hamag k'ajūa bāp'ā sīsidΛm p'ēdeewi sīi warag, "Pāar k'odnaanjā pāach k'ëchtarrjō Cristo hipierraa hi hiek jaau durrum gaaimua k'ëchpāiwiā pāach haig hāba paauk'achē nΛm hora, hidēu bΛchk'un hoo hat'at" hajim.

12 Maimua chi Corderodamau jūrr ya seim sello t'arrēubapāaiwai hΛΛur t'eega duui dichdi-mamjā mua hoojim. Magbaadeewai mΛg hedau hāsdawam sīi put p'Λichjō p'Λissi haadējim; maag-wai jūrr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjō p'urii haadējim.

13 Magbaadee hīchab hedjā hee p'īdag t'Λnarrjā, sīi p'ū t'eeg wēbaadeewai nemjō hagt'a k'ūgut'u k'itwe k'Λi duubjemjō, mΛg jēb gaai k'Λi t'ΛnΛisijim.

14 Magbaadēm dāi hīchab hedaujājā sīi hēsapjō pΛΛrsiirmamua chukk'u haadējim. Magbaa t'umaa durrsī sīsidΛmjā hamach narr haigmua chawag hērēubaadee hīchab dōjārr morr sīsidΛmjā hich hagjō chawag hīiudΛjierram.

15 MΛg durr gayam reinaanjā mag hoobaa, hāaur k'ΛΛn jēb degjā hierr paauk'amaawai, hāaur k'ΛΛn durrbΛ hee mokpōr dapagk'am heegarjā dub-jierram, daumeerwai. MamΛ mak'ΛΛn happaijā k'abajim. Hich hagjō daumerjierram hīchab, chi dap'Λm k'ΛΛn, soldaaun pōrnaan, riknaan, chi jua t'ierrnaan, sīi chik'am chogk'a par p'idk'a sīsid harr k'ΛΛnpa; t'umaam k'ΛΛn hich hagjōo daumer-jierram, jāp'ierr nΛm hiek'au.

16 Mag daumer nΛmua durrsīigta wounaanagamjō chaigpanaa, "Jāg pōrk'au gaai hoo simΛg maar hoom hugua, maar hār

dΛrbagk'awi pãach heegar maar meer hat'at” hanaajim.

¹⁷ “¡Maar meer hat'at! Maar gaaita Cordero k'ïir machag meeuju hed barbaichëm. Jäg sim, ¿k'aíu hi jua jΛmbarju?” hanaajim, hi hökgau.

7

Israelnaan chi dauchacham k'ΛΛn

¹ Mag t'Λnarr k'ur mua hoo nΛΛ haawai Hëwandam chognaanta dau jayap mΛg jëb hãr dΛnΛnΛihdΛ naajim: hãb dok'ëu gar hedau höbeerjem gar, hãb dök'ierr gar, hãb t'oom higar juachaar garm bijär, maagwai hãb juawë gar, harag dau jayap naajim. Mak'ΛΛnau bΛΛrjã p'ũ dichpiba t'Λa wai naajim, ni mΛg jëb gaaijã p'ũ wëba, p'ũas hΛrjã wëba, ni bΛΛrjã pabΛdam gaaijã p'ũ wëm hugua.

² Hïchab deelum Hëwandam chog hedau höbeerjem garmua hurumjã mua hoojim. Magua hich jua hee hõor dauchaachjem waidurajim, hich Jöoi charau hagua hõor dauchachamk'ïir deetarr. Hich mag Hëwandam chogau mag warm k'ΛΛn jayap mΛg jëb k'aibag waunaa p'ũasjã k'aibag wawaag jua t'eeg narr k'ΛΛnag t'et k'ïesirnaa,

³ “Hëwandam hiek jaau wënΛrraju k'ΛΛn dag gaai marau hagt'a hich Hëwandam dauchach p'äk'aba nΛwe chan, hoob jächag mΛg jëb, mΛg p'ũas, ni pabΛjã k'aibag waumiet” hajim hamag.

⁴ Mua hūurwai mag chi dauchachpΛitarr k'ΛΛn t'um chi k'apanag ciento cuarenta y cuatro mil nΛm hanaajim, Israel chaain hamach t'Λrpierr mΛg:

⁵ Judá k'odnaan: 12,000

Rubén k'odnaan: 12,000

Gad k'odnaan: 12,000

⁶ Aser k'odnaan: 12,000

Metalí k'odnaan: 12,000

Manasés k'odnaan: 12,000

⁷ Simeón k'odnaan: 12,000

Leví k'odnaan: 12,000

Isacar k'odnaan: 12,000

⁸ Zabulón k'odnaan: 12,000

José k'odnaan: 12,000

Benjamín k'odnaan: 12,000

Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag
Hēwandamau dauchachpitarr k'ΛΛη.

Hōor pōm k'ajūa bau happ'a jūa narr k'ΛΛη

⁹ Magtarr k'ur hūwaii deeu Hēwandam juupjem pörk'au pōoma simΛg mua hoowai, hōor pōoma sīi bǎjǎaupaita baurur wējōm hoojim chi Cordero na. Mag sīsidΛmΛη t'umaa k'ajūa chi bau happ'a jūanaa sot'ark piujōo k'it'ēemta jua panhapp'a t'Λnaajim. Maig t'Λnaajim hōor p'ōbörpierram k'ΛΛη, meupierr meu k'īir pogk'e; wajapcharan durrpierram k'ΛΛanta maiguin hāba podpa t'Λnaajim. Mag sīi k'apan maach dau dǎrrk'ab warp'am magwe p'ΛΛrdΛ wējōm haawai pōd hābmuajǎ beer haubajim, k'arra naajim k'ai chi k'apanag.

¹⁰ Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau serereuk'amua, “Har pörk'au gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin h'Λu peerdΛ nΛm” ha serereu k'ajierram.

¹¹ Maagwai chi Hēwandam chognaanǎ t'um bǎjǎaupaita dΛnΛnΛid p'ΛΛrdΛ wējoojim, mag pörk'au bit'urg jōoin hohood wējōm dǎi hīchab

mag sīi k'anjö hich paar sīsidampa t'annam hëugarm magwe. Mag d'annaid t'anna hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'irp'ee p'öbk'anaa, hi t'ö hiek'amamua hirig mag naajim:

¹² “Mag hatag pawijã hãba maach Hëwandamta hãucha chitaju.

Hiita hãba hooimlag p'ënaa t'ö hiek'aju haai nam.

Hichta hãba k'irjug k'aug sierram.

Hirigpaita hichab t'umaam k'annaujã heenaa hãu hajim haju haai nam.

Hichdëupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju haai sim.

Jãan chadcha hich magta haju haai sim” hanaajim hamachdëupai.

¹³ Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr heem hãbmua ma haig bëewi marlag, —Har hõor sīi k'ajũa bãpp'ã jũa sīsidam, çpua k'ap'ã chirã haichëjim, chijã k'ann hagã maimua jãk'ann jammua bëejierrã?

¹⁴ Magbaa mua hirig, —Señor, pãchdëuta k'ap chirabahab, mua chan k'augba chiram ha chirajim.

Magbaa hichdëu marlag jaubaadëwi magjim:

—Jãk'annan Hëwandamau hõor hõk'irjug pöoma hapi nam jaar hãu hi hiek hogdãba hãk'a durrawia peerdtarr k'annaugui hajim. Magua k'abahab hajim, jãg ham k'ajũa bãpp'ã jũa sīsidam, chadcha hich chi Cordero bag hãrtarrauta hamach k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

¹⁵ “Magwiata jãg bãrjã hijeeu k'augba hedaram magwe pörk'au gaai hoo sim k'irp'ee hi hipierraa hirig hich k'ircha jëeu durrungui” hajim.

“Maagwai jãg pörk'au gaai hoo simuata ham t'la wai s̄leju.

16 Ya jãgbarm haigmua tag ham jãsog hãwatba, ni hõbichagjã hãwatbam;

hed pechagaujã k'ak'aichag k'aba, ni hedaúajã ham p'aabamgui” hajim.

17 “Jãg pörk'au bigaau hohood wëjöm jãrr har corderodamjõ simuata ham t'la wai s̄lejugui” hajim.

“Hichdëuta, dö parag haar nemchaain dö döpien p'ë harrjemjõ, hamau nem hig n_{AM} t'umaa deewi hichdëuta ham dauchõjã jãrpãpxi haju” ha jaaumajim m_{AR}g magjõirau. (*Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23*)

8

Hësap k'aar s̄terr hãbmiecharam t'arrëütarr

1 Maimua chi Corderoou ya hãbmiecha sieteen sello t'arrëupãinaa chi hësap heeurjãg hat'aawai, hedjã hee hora jãrrjõ s̄i k'íúhu jõisijim.

2 Mag k'íu t'ã_{AAA} harr k'ur mua hoowai Hëwandam chognaanta siete hi na d_{AAA}id t'ã_{AA}jim. Mak'ã_{AA}nag siete trompetas deejim, hamach pipied hãhãbdõ hauwi hõk'ar hichdëu jaaumam haig sirmamk'ír.

3 Mag warm k'ã_{AA}nag jigtarr k'ur deeam Hëwandam chog bëewia, deeam incienso p'aajem p'ír dën bã_{AA} p'urii k'itã_{AA} jua hee waibëewi, hagjõ hich hag p'aajem nasãd hãgt'aa wau sim k'ír_p'ee d_{AAA}uchëjim. Mag hi d_{AAA}ubaicheewai warag hirig incienso pöm deejim, Hëwandam chainau jëeu durrum hiek d̄i k'ajap'am nemjõ pömaacha

waaurëunaa mag p'ir dën nasād wau sim gaai p'aamk'ir.

⁴ Mag incienso p'aabaadeewai chi naar Hëwandam chaainau jëeu durrum hiek d'li mag Hëwandam chog chi p'aa sim jua heemua hãhba Hëwandam sim haarta naar jïubaadëjim.

⁵ Maimua mag chi Hëwandam chogau hichdëu incienso p'aajem b'ar_{ΛΛ} k'it_{Λm} waiberr hauwi, jürr nasād gaai chi daupaam heemta hauwia, hich dën hee hipiirnaa m_{Λg} jëb gaai p'öp'lijim. Mag p'öbap'aiwai, pagt'_Λmta bubuju k'abaadëm d'li hõor hiekjõ hiy_{ΛΛ}mjõ jöisim hee, pagt'_Λm dau p'_{Λr} jëjër k'abaadëmua h_{ΛΛ}urpa duuibaadëjim.

Ma hajim hãbmiecha sietem sello t'_{Λrr}rëup'li n_{Λm} m_{Λr}Λg hoopitarr.

Siete trompetas narr hãhãbdõ sirmam hootarr

⁶ Maimuan chad mag Hëwandam chognaan siete hamach pipied trompeta hãhãbdõ wai narr k'_{ΛΛ}nau ya siraag paauk'abaadëjim.

⁷ Chi nacha sir sierrau hich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpörjõ s'isid_Λmta hõtk'ir s'i bag p'uriimjõ s'isid_Λm d'li k'_Λibaadëjim m_{Λg} jëb h'ir. Magbaawai pab' jãrrchapaím k'ëchwi p'ũakdam p'ãauraa k'ëk'ëd harrjã s'i t'umaa p'aadubjim.

⁸ Maimua mag nosegdau dap chë dichtarr k'ur mag nacha sirtarr gar sierrau hagjõ hich trompeta sirjim. Mag biek numiim sirbaadeewai s'i nem pöm durrsijõ simta hõtdau k'irjõ hug bëewi p'ũas hee burrijim. Magbaawai jãrrcha hacha p'ũas bagag pajim.

⁹ Mag p'ũas heem dö bagag pabaadeewai hagjõ jãrrchapaím hãwarrjã k'ëchdubwi mag p'ũas hee

barco jörrjēe harrjã hagjō jãrrchapaím warre hãrwi joot'ũpjierram.

¹⁰ Magbaawai hãbak'aíujã hagjō hich trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ãrjupam gaai paawai, hedjã heemua p'ĩdag pöoma simta hõtdau k'ĩirjō p'ug bēewi, m_Λg jēb gaai dösĩg k'apan dök'um dipa n_Λn_Λid_Λm hãr burrwi, peer jãrrchapaím dösĩg heem dö hãrpãijim.

¹¹ Ma, p'ĩdag “Chi Hach” ha t'ãr sīejim. Magua hich burrtarrpierr dö n_Λn_Λid_Λm t'um hachag habpãiwai hõor pöoma hõjim.

¹² Maimua deum chi Hēwandam chog hagjō haig sierrau hīchab hich trompeta sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag sirbarmua m_Λg hedau hãsdawam jãrrchapaím t'õo hauwia, hedaram hed hargjã jãrrchapaím t'õo haunaa, p'ĩdagjã hīchab jãrrchapaím dau t'õok'a haujim, hamach w_ΛΛjemjō w_ΛΛm hugua. Maimua hedau k'ēubaadeewaijã sīi hat'uuchata k'ĩssu haadēmua da hãspabajōjōomjōta haadējim.

¹³ Magbaa mua hoo n_ΛΛ haawai Hēwandam chogta hedjã hee hãpēpērgmamua hiek'a jörrajim. Hi hiek'amatarr m_Λg hajim: “¡Hēh! ¡Aaay, hīsin chad! Hagt'a Hēwandam chognaan t'ãrjupam k'ΛΛnau hamach trompeta sirju waaur n_Λm. Nau jãk'ΛΛnau sirp'õbaadeewai m_Λg jēb gaai jooba durrum k'ΛΛnan chadcha hap'ΛΛta durraju” ha hiek'a jörrajim chi Hēwandam chogau.

9

¹ Maimua chadcha chi Hēwandam chognaan sirju waaur narr heem hãbmua hich trompeta tēee haadējim. Mag siram cincoom gaai, Hēwandam

chogta hedjã heemua p'ĩdagjõ p'ug bëem mua hoop'lijim. Mag Δ , sõi jëbdijõ hierr maach dau warp hit'urm jaaba wëjõm hee t' Δ rrdõ sim dën chi yabme deepijim hich Hëwandamau.

² Magbaa mag yabmeeu mag hit'urm jaaba wëjõm heem t' Δ rrdõ weeu hat'aawai, hag heemua horno pòm'k'am heemjõ sõi hãgt'aag naar p' Δ issi k'õrr jũbaadëmua hedau k'ĩr gar t' Δ a jõisewai, warre hedaujã k'Issu haadëjim.

³ Mag naar jũbaadëm heemua langosta dap hasp'itjõ sĩsid Δ m põooma hõbërd Δ tk'awi durrpier-raa haaid Δ jierram. Mag sĩsid Δ mua k'aawai k'ierr machag dõjũr k'ierr machagjõ hapijim chi Hëwandam chogau.

⁴ Mag langosta dap sĩsid Δ m Δ g b Δ Δ rjã pab Δ chig hapiba, pak'ërijã t' Δ rrk'ichpiba, p'ũakjã hãrpiba, ni nemjĩrjõmjã hãrpiba jaaujim. Hãba hamag jaau-tarran, hõor Hëwandam dauchach hamach dag gaai chuk'um k' Δ Δ nta k'aibag waupi jaaujim.

⁵ Mag hamag hõor k'aibag waupi jaaujieb mam Δ , pöd t'õo chan t'õoju k'aba n Δ m ha jaaujim. Hõor t'õoju k'ãai sĩata ham gaai k'aa n Δ mua cinco meses sõi ham gaai mas waupi jaaujim. Mag k'aamam k'ierr machagan dõjũriu k'aamamjõta haajeejim chi machag.

⁶ Mamagk'am jaran parii hõrau wir haigpai hamach t'õo hëk'awiajã pöd hamach t'õobajurau. T'õm k'õchaaga haadëp hawiajã meeg k'abata t'aabatarrjõ haadëp hajurau, b Δ Δ rjã t'õba.

⁷ Mag langosta, hõor k'ĩrk'anaa pör gaaijã pörsirjõhõ sĩsid Δ m paar sĩsid hajim, p'ĩr dën. Mag sĩsid Δ m Δ n sõi cabaai juurhi hee wërb Δ an harraag wajak k'ĩr k'aug sĩsid Δ mjõta sĩsid hajim.

⁸ Mag sīsidam̄an hīchab sīi h̄llinjö pörb̄l w̄arnaa k'ierrjā k'um k'ierrjō sīsīd hajim.

⁹ Ham mor sīi jīerrjō simua meu sīsīd hajim. Mag sīsīdam̄ hūrrp'ōbaadeewai hich jēbag sīi juurhi hee wērb̄lajem carota wērb̄l p'ōbaadeewai cabayou wai k'ap'ig p'ōbaadēp'am̄ hiejkjō sīsīd hajim.

¹⁰ Mag sīsīdam̄an dōjūrjōta dur gaaijā jur paar sīsīd hajim. Mag sīsīdam̄agta hōor k'aibag waupi jaautarr haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita sīsīd hajim, mag k'aamamua cinco meses hōor gaai machag hāwatpi wai naag.

¹¹ Mag langosta pōm durrpierr haaid̄ t'ʌnam̄ pör hīchab hich mag hierr hit'urm wējōm hee t'ʌrrdō sim haar chi pörk'a sim hag mepeerpaiu. Mag mepeer t'ʌr Abadón haajem hebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión haajem. Mag sim haig maach meúan “hōor pōm k'ēchmie” ha sim̄u.

¹² Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha hōor dau haug wautarr hajim. Mam̄ hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

¹³ Mag k'ur chadcha chi Hēwandam chogau warm k'ʌan̄ dēnjō hich trompeta sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hēwandam k'īrp'ee p'īr dēn nasādjo simta kach jayap jʌjʌrʌʌ sim sīejim. Mag chi Hēwandam chogau hich trompeta tēee habaawai

¹⁴ mag nasād kach jayap jʌjʌrʌʌ sim heemuata woun hiejkjō chi Hēwandam chog mag hich trompeta sir sīerrag hiek'a simua, “Har dōjā pōoma Eufrates haajem higaau mepeer dau jayap hō jʌk'a t'ʌnam̄ hēerk'ʌʌibap̄i” ha sīejim.

¹⁵ Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap jʌk'a t'ʌnarr hēerk'ʌʌip̄ijim, hamach hēerk'ap̄ijiu

hed pabaadeewai. Hich har maig hajim ham hēerk'ap'liju hatarr hora, mag hēerk'abapāiwai hōor mag jēb gaai jooba durrum k'ʌʌn jārrchapaím k'ēchp'limk'īir.

16 Mak'ʌʌn hēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, hōor k'aibag wauju k'ʌʌn. Mua hūurwai ham k'apanag doscientos millones hanaajim.

17 Magta maɾʌg mak'ʌʌn cabaaijā hoopijim. Mag cabaai gaai wēnarrʌm k'ʌʌn hamach t'ūr gar jierrjō sīsidʌmta hōtdau k'īirjō p'uu pʌʌrdʌ jūa sīsid hajim; hāaur k'ʌʌn dēn sīi p'āuraa jacintojō sīsid haawai tagam k'ʌʌn dēn azufrejō huashāu k'īirk'a sīsid hajim. Chi cabaai pōr, león pōrk'a sīsid hajim. Mag sīsidʌm hi heemua sīi hōtdau k'īirta k'ībchēug hōbēr t'ʌʌm dʌi naar jīubaadēp'ʌm heemua azufrepata jīerrarrau k'ajim.

18 Mag hōtdau k'īir naar dʌi azufrepa jīerrarrauk'amua hōor pōoma peer mag jēb gaai jooba durrum k'ʌʌn jārrchapaím hōdubjim.

19 Mamʌ ham hi hee mamagk'amuapai k'abajim, mag hōor pōm k'ēch t'ʌnarr. Mag sīsidʌm durin hīchab sīi nemk'ōrjō pōr paar sīsid haawai magʌmuapata hīchab hōor dajēk wai naajim.

20 Mamʌ mag hōor pōm hōdubtarr hee chi hiiu nʌisierr k'ʌʌnau hamach daúa mag hootarrjā hamachdēu mag nem k'aigba waaujerr chan bʌʌrjā pʌabajierram. Mag k'āai warag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa, sīi nem parhoob p'īr dēn, p'atk'on dēn, bronze dēn, mokdau dēn maimua pa dēnpa nem hoob waunaa, ni hiiujā hiiuba sīsid haawai dʌrdʌrjā haba ni hamachig jēeu nʌmjā k'augba sīsidʌmagta warag jēeu nʌisijim.

21 Mam Δ magpajjã k'abajim. Magp'öbaadēm Δ n wir haig chik'amanjã hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa, bënëujã chik'am k' Δ gnaa, hamach hõor k'abam däjã k'apesnaa hich mag nem jïgnemjã n Δ isijim, hamach jua p Δ aba.

Mag trompeta seim sirbarmua Hëwandamau m Δ g hatag hõor hi hagk'aju m Δ r Δ g hoopitarr hajim.

10

Hëwandam chog chi jua t'ierr hãgt'armua hësapdam dïi bëetarr

1-2 Magtarr k'ur mua hoo n $\Delta\Delta$ haawai, Hëwandam chog dewam nem jua t'eeg simta hãgt'armua sïi j $\Delta\Delta$ nt'umie bau t' Δ n Δ m heemua bëewi, m Δ dak'ïir bãchaar garm bã p'ûas hee d Δ n $\Delta\Delta$ unaa bãwë garm bã durr jëb gaai d Δ n $\Delta\Delta$ uchëjim. Mag simua pirm hich pör hãr wai sïejim. Hi k'ïir, sïi hedau k'ïirjö bã $\Delta\Delta$ maach dau k'ak'aisamjö sïewai hi bã sïi hõtdau hãgt'aag huu jëjëerk'amjöta sïejim. Hësapdam pa gaai p $\Delta\Delta$ rt' Δ k'it Δ mjã jua hee wai sïejim.

3 Mag d Δ n $\Delta\Delta$ uchëwi nem hiek t'eeg häaa hajim. Mag häa ha sim Δ n sïi león puu ha sim hiekjö sïejim. Mag hirua häa habaawai pagt' Δ m siete narrauta dïi hi hiek hãk'a, häaa hajierram.

4 Maimua mag pagt' Δ m siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua hësap gaai p'ääg hëk'a chirajim. Mam Δ magbaa hïchab hãgt'armua m Δ r Δ g woun hiekjö, —Jäg pagt' Δ m siete narrau nem jaubarm p Δ chdëu hürtarr hoob p'ãm; sïi p Δ ch t'äär heepai wai sïisï hajim.

5 Magbaawai mag Hēwandam chog b̄ h̄b p'ūas hee d̄n̄l̄l̄unaa b̄ h̄b durr jēb gaai d̄n̄l̄l̄u s̄errau hich juachaar garm jua h̄gt'aag hedjāg h̄anaa magjim:

6 —Hēwandam hichta hich mag meejā k'augba s̄erranaa m̄g hedaujā hompaawi, m̄g jēb, m̄g p'ūas maimua mak'̄n̄ hee nem t'̄n̄m t'um hompaatarr Jōoi hiek'au, m̄gbarm haigmua ya chadcha maachdēu jaau n̄mjō haim̄l̄ pamgui hajim.

7 Ya h̄bmiacharam Hēwandam chogau sieteem hich trompeta sirbaadeewai Hēwandamau hichdēu hich t'āar heepai nem waju k'ap'̄ s̄err t'umaa hich hi jaaumienag jaautarrjō haagpamgui hajim chi Hēwandam chogau.

8 Magbaawai mag hedjā heemua m̄r̄g woun hiekjō hiek'a s̄errau deeu m̄r̄g, —Har Hēwandam chog b̄ h̄b p'ūas hee d̄n̄l̄l̄unaa t'oom b̄ durr jēb gaai d̄n̄m haar mawia hirua jua hee padam gaai hēsapdam p̄art'̄ k'it̄m heeurjāg wai d̄n̄m jēu hat'amí hajim m̄r̄g.

9 Magbaawai chadcha mua hi haar mawia hichig mag hēsapdam jēubaimaawai m̄r̄g, —Ya magan warre k'ōbap̄i hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha k'ūwaa mieljō k'ōp̄ijū; mam̄ p̄ bi hee pabaimaawai nem hachaaga p̄ biu h̄watbajugui hajim m̄r̄g.

10 Magbaawai mua chadcha mag hēsap hi jua heem hauwi k'ōbaadējim. Warran chadcha mua mieljō k'ūwaa k'ōp̄ijim; mam̄ ya m̄ jā gar paawaita s̄i nem hachaaga m̄ biu h̄watbajim.

11 Magbaawai mag chi m̄r̄g hēsap dee s̄errau m̄r̄g, —Hagt'a Hēwandamau nem waumaju pōoma

t'anaawai puajã hagjõ p'ãju pöoma chirΛngui hajim, p'öbörpierr hõor meu k'ĩir pogk'e hamach meupierr nΛnΛidΛm hee durrpierr reinaanagpa jawaag.

11

Hẽwandamau hõor numí hich hi jaaumk'ĩir pãitarr

¹ Maimua hãbmua padam duraa k'itΛm mΛrΛg deejim. Mag deewi, –Jãgua chachbamí hajim; Haai hi jëeujem di, hag hee nemchaain k'ëchnaa p'aa nΛmua Hẽwandamag jëeujem nasãd, maimua hag hee Haai hi jëeu nΛm k'ΛΛnjã hagjõ chi k'apanag beerbap'xi hajim mΛrΛg.

² MamaΛ har daau gajãrcha hõor biirdΛajem wëu wëjõm chan hoob chacham hajim, jã sõi b'Λrjã hãk'aba haajem k'ΛΛn hat'eem haawai. Mak'ΛΛnauta año t'ãrjup hawi jãrr Hẽwandam p'öbör d'xi sõi hamachdëu hampierr hajugui hajim.

³ Pari mamag k'abaadeewai Hẽwandamau hĩchab hich hi jaauju k'ΛΛn numí p'ijugui hajim, año t'ãrjup hawi jãrr mak'ΛΛnauta sark'aajem k'ajüa jüanaa hirua hamachig nem jaaubarm jürr hõrag jaaumk'ĩir.

⁴ Chi Hẽwandam chogau jaauwai hich mak'ΛΛnta jõi Zacarías k'ararrau olivo b'x numí jaaunaa hĩchab lámpara hausüujemjã numí jaautarrau. Hajapcharan mak'ΛΛn numiim k'ΛΛnauta hajap hõor dau haug wau nΛm jaar maach Hẽwandam t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sierrΛm hiek jaauju k'ΛΛnau.

⁵ Mak'ΛΛnta hãbmua k'ãijã k'aibag wauju hëk'aju hat'een, sõi hamach hi heemua hõtdaujõ huu jëjëer

k'abaadēmua warre hamach dāi mag n_{AM} k'_{AN} sīi p'aa k'ēchp_{LI}ju hanaabá.

6 Mak'_{AN}naun año t'ārjup hawi jārr hamachdēu Hēwandam hi jaau wēn_{ARRAM} hee b_{ARRJ}ā noseg chēpiba haagjā nem jua t'eeg naaju haajem. Dō bagag paap_{LI}maagjā jua t'egnaa hīchab hōor dau haug wawaagjā hamachdēu ham haig haju hanaabá.

7 Maimua mag año t'ārjup hawi jārr Hēwandam hiek jaau wēn_{ARRAL} hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wējōm hee t'_{ARRD}ō sim heemua mepeer sīi jāgaamjō sim hōbērchēwi, ham dāi wērbachēwi, hich garmuata ham pōdp_{LI}wia ham k'ēchp_{LI}ju.

8 Mag k'ēchp_{LI}wi, t'umaam k'_{AN}nag hich jua hoomk'_{IR}, maach Pōr Jesucristo meerp'ē t'ōotarr hag p'ōbōrjā wēug hee hamach numwe sīi hēud_{ATK}'a sīuju. Mag p'ōbōr Jerusalenta hich k'aibag gaaimua jūrr Sodoma ha t'_{ARN}aa hīchab Egipto gaai t'_{AR} sim, mak'_{AN}jā hich hagjō k'aibag hat'ee t'_{AR}p'ōo sīerrjēe harr haawai.

9 Mag k'ēchp_{LI}wi k'āai t'ārjup hawi jārr sīi kaaijā hee hēud_{ATK}'a sīuju, hōor p'ōbōrpierram k'_{AN} hamach meupierr meu k'_{IR} pogk'e bēe t'_{ANAM} k'_{AN}nag hoomk'_{IR}. Mam_Δ hiwiir hābam k'_{AN}nau mag hoowi bēpam hiigwaijā chi k'ēchtarrau h_{ADALR} bēppibaju.

10 Mak'_{AN} numí mag Hēwandam hiek jaau wēn_{ARRAM} k'_{AN} mag mepeer sīi k'anjō simua k'ēchbap_{LI}m habaawai, hōor durrpierram k'_{ALNTA} honee hajurau, Hēwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sīuba haajerr k'_{ALNTA} ya k'ēchbapāiwai. Mag honegau jūrr hagdaujō

chik'amnag regalojã hΛahΛanaa p'iestajã wauju.

11 MamΛ ham mamagk'am hee, mag k'ãai t'ãrjup hawi jãrrnaa, deeu Hẽwandamau ham hak'aardam ham gaai p'ãart'Λ sũubaawai hamach numwe deeu p'iidΛtk'aju hanaabá. Mag k'ẽchpãiwia k'ãai t'ãrjup hawi jãrr narrta deeu Hẽwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo nΛm k'ΛΛn wajapp'a jãp'ierrju haajem.

12 Mag chi Hẽwandam hi jaau wẽnΛrrarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'a nΛisiewai hãgt'armuata hõor hiekjö hamag, “Mau hãgt'ar pidut” haju. Magbaawai chadcha hedjä baug hee hãgt'aa paauk'abaadẽju. Mag ham hãgt'ar paauk'abaadẽm ham hoomap'anaa ham k'a hũk'ur haajerr k'ΛΛnaujã hoopãiju.

13 Ham mag hãgt'ar paauk'abaadẽm hee hΛΛur t'eega duuibaadẽmua p'õbõr heem dijã di k'apan sũ dΛrbagk'aju. Mag di chΛabagk'abarmua hõor siete mil warre k'ẽchju. Magbaawai mag hΛΛurΛu k'ẽchba hãu hiiu nΛisim k'ΛΛnau hĩchab jãp'ierr durrumua Hẽwandam hãgt'ar k'ẽraajem t'õ hiek'a nΛmua hirig, “Hẽwandam, pΛchta chadcha hemk'ooirau; pΛjõm chan ni hãbjã chuk'um” hajurau, jãp'ierr nΛm hiek'au.

14 Ma, trompeta seim sirtarr hõor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ãrjup waaur narr heem ya biek numiim.

—MamΛ hagt'a chacham hãb waaur sim hajim, t'ãrjupam. Ma nau jõpcha hoopijugui hajim mΛrΛg.

Hãbmiecharam trompeta sirtarr

15 Mag dau hãb waaur sim hatarr haawai chadcha hĩchab deeu Hẽwandam chogau chi

hābmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sieteen hajim, hābmiecharam. Mag sirbaadeewai hāgt'ar sīi hōor hiekjö sereubaadēmua mag naajim:

“M_Λg durran t'umaa maach Pör Hēwandamaujā jāanaa, hichdēucha j_Λr hauwi maach Pörk'apitarr dāimuata jāaju haai n_Λm.

Mag, maach Hēwandamauta m_Λg durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sīsiju” hanaajim.
(*Ex. 15:18; Dn. 7:14,27*)

¹⁶ Magbaawai hīchab Hēwandam k'īirp'ee mag jōoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wējorr k'ΛΛnaujā heeg p'ōbk'a jēk'Λt dagau d_Λr_k'anaa hirig jēumamua mag naajim:

¹⁷ “Hēwandam, p_Λta maar Pör t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi jua t'ierr haawai p_Λr_Λgta h_Λu hajim han_Λm.

Hāba p_Λchta warrgarwejä hich mag chitanaa hīsjä hich hag'ta hiiu chit_Λm.

Hīs pua p_Λch jua t'eeg t'um hauwi m_Λg durr chadcha p_Λchdēuta ya jāa chirsim.

¹⁸ Durrpierram k'ΛΛnta p_Λ dāin meeuk'a t'Λn_Λm; mam_Λ ya pua ham gaai p_Λch k'īir machag meeuju hed pachējim.

Hīsin chad pua nawe k'ēchtarr k'ΛΛn k'īircha jaaumamua hamachdēu nem waaujerrjö p_Λchdēujā ham dāi haju.

Hīsta hīchab p_Λch chogk'anaa p_Λch hi jaaumien dāijā wajaap'anaa p_Λch chaaink'a n_Λm k'ΛΛn dāijā wajaap'a haju hedau, t'et'em k'ΛΛn wa sīi parhoobam k'ΛΛn hawijā har p_Λchig hee haajerr k'ΛΛn dāi.

MamΛ hīchab hīsta pua har mΛg jēb gaai nem hār
 nΛm k'ΛΛnjā hōpλiju hedau” hanaajim, hirig
 hee nΛmua.

19 Hamau mag Hēwandamag jēeup'ōbaadēm hee
 mua hoowai Hēwandamag jēeujem diita weeudΛ
 jōisijim, hλgt'ar. Mag weeudΛbaadēm hee hierr
 mag warrgarwe hich chaain dāi hiek deetarr
 hāk'aajem baaudiita dawaa haadējim. Mag chi
 Hēwandam di weeudΛbaadeewai, pagt'Λmdau p'Λr
 jējēer k'abaadēm dāi hōor hiekjō sereu jōisimua,
 pagt'Λm t'eega wΛwia hΛΛur t'eegjā duuibaadēm
 dāi noseɡ dau dap sīi mokdaujō sīsidaṁta chē
 t'ΛnΛisijim.

12

Hōoirjō simua hΛΛi hēudee hēk'atarr

1 Maimua hedaujā hee hijaaur hōbērijim,
 Hēwandamau hich jua t'eeg hoomk'īir pλitarr.
 Mag hijaaur hōbērtarr mΛg hajim: HΛΛirauta
 sīi hāsdawam hedauta k'ajūajō jūanaa jūr hedaram
 hedau harg gaai hoo dΛnΛm hedjā heemua
 hōbērchējim. Hich mag hΛΛirau pōrsir jūa sim
 gaai p'īdag sīi docen hāb p'up'up sīejim.

2 Mag k'itΛmΛn jōor k'itarr haawai hagāa hagāa
 k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau.

3 Mag hΛΛi hōbērchetarr k'ur deelum hijaaur
 hedjā hee hōbērijim. Mag hijaaur jūr mΛg hajim:
 Hōoirjō nem pōoma sīi p'urīhi simta hābam gaaipai
 pōr k'apan siete nener simpierr pōrsir panhapp'a
 sīejim. Mag simΛn hīchab kach k'apanjā jΛjΛrΛr diez
 wai sīejim, p'ak kachjō sīsidaṁ.

4 Mag simua dur p'is ha t'ūap'ēbarau warre
 hedjā heem p'īdagjā jārrchapaím mΛg durr hār

t'ũp'ãau sũujim. Magwi mag h_{ΛΛ}i chaai hawaag bi machk'a s̄ierr k'ĩirp'ee n_Λ s̄isijim, hich dak'ĩir hat'aawai hag b̄arre chi chaaidam k'öp̄lyaaag.

⁵ Magua mag n_Λ sim hee, mag machk'a t'Λnarr haawai, mag h_{ΛΛ}irau chaai chi hemk'ooidam hoojim. Mam_Λ mag hat'am b̄arre hãbmua chi chaaidam j̄irbaadēwi Hēwandam hich pörk'au gaai hoo sim haar wai d_Λnaaimajim, h_Λd_{ΛΛ}r k'öp̄iba. Mag chairauta j̄oipa s̄isiewai nem hiek t'eeg j̄urr durr m_Λg wēj̄öm t'umaa hichdēuta j̄ãa s̄isiju ha jaaujim m_Λr_Λg.

⁶ Magbaawai chi hãd j̄urr s̄i jãhog wai naamk'ĩir Hēwandamau hi hat'ee nem t'um k'ĩir k'aug wai s̄ierr haawai warp h̄oor chukag hee mawi mamta año t'ãrjup hawi j̄ãrr s̄ieimajim.

⁷ Maimua magtarr k'ur hedjã hee juurhi p'iid_Λjim. H̄łgt'arm Hēwandam chog Miguel han_Λmta tagam hich k'apeen hagj̄o Hēwandam chognaan d̄ãimua j̄urr mag mepeer h̄oirj̄o simta s̄i pör k'apan sim d̄ãi wērb_Λ naajim. Mag h̄oirj̄o sim higar n_Λm k'Λ_Λnjã hagj̄o k'apan t'Λnaajim.

⁸ Mam_Λ chi angelnaanau hamach garmua chi mepeer p̄ödbap̄aiwai chi mepeer warre hich k'apeen d̄ãi h̄łgt'armua j_Λr wērpp̄ãijim.

⁹ Magta chadcha chi mepeer mag h̄oirj̄o sim hich k'apeen hich higar t'Λnarr k'Λ_Λn d̄ãi hãba h̄łgt'armua m_Λg j̄ēb gaai bark'Λ_Λip̄ãijim. Hich mag mepeerpaita warrgarwe nemk'ör gaai t'ãrnaa h̄ichab Satanás ha t'Λ_Λrjem, durрпиerr h̄oor t'umaam k'Λ_Λn k'ũgurmie, hajapcharan d̄ösãtma.

¹⁰ Magbaawai angelnaanta sereubaadēm mua h̄urjim. Mag sereubaadēmua mag naajim: “H̄ista ya h̄oor peerd_Λju hed pabaichēm.

M_Λg durr gayam jua t'eeg t'um jürr maach
Hëwandam dënëu.

Maach Pör Cristo hichdëucha j_Λr hautarrjä warag
hatcha hiek t'eegta sïsim.

¿K'an jägwi? Hedaram magwe maach hermanon-
aan hëugar Hëwandamag sëuk'a nem hïgk'a
n_Λrraajerr h_Λgt'armua hisegbapäiwaima.

11 Maimua jëb gaaijã maach k'odamnaanu
hamach garmuata mag mepeer pödbap_Λim,
corderodanjö h_Λd_Λraa hich t'öopitarr hiekta
h_Λk'awia hag bagauta Hëwandamag hamach
k'aibag h_Λpi n_Λmua.

Mag n_Λm d_Λi hïchab hamach dau hap'_ΛΛ k'ëchjujã
higba, warag högk'aba hi hiekta jaau dur-
rarr gaaimuapata chadcha hamach gar-
mua hi pödp_Λi_Λjierram.

12 Magbarm gaaimua hedaujãjã wounaanjö
honee habat.

Maimua pãach chi hag hee t'_Λn_Λm k'_ΛΛnjã t'umaa
honee habat'ã.

Mam_Λ j_hëh, hapdurr, pãar jëb gaai jooba durrum
k'_ΛΛn d_Λi p'ũas hee jooba durrum k'_ΛΛnjã
hagjö!

Ya hich hÿjãrr barapãaiwai meperan hïsin
meeuk'ata sïsim t'umaam k'_ΛΛn d_Λi.

Hirua ya k'ap'_Λ sim, m_Λigmua jöpcha ya tag
hichdëu hampierr habaju" ha serereu
k'ajierram.

13 Ya mag chi meperau hich m_Λg jëb gaai
barap_Λim hoobaawai k'ïr machgau jürr mag h_ΛΛi
chaai hemk'ooi hootarr hëudeeta hëk'abaadëjim.

14 Mam_Λ magbaawai hïchab mag h_ΛΛirag nem
hich dapag jïmiejãu hichjö sïsid_Λm deejim, mag

nemk'ör han_{AM} haigmua warre warp hūrrank'īir. Mag hich paarpabaadeewai chi nemk'ōrig hich chig hapimaaugau warp hūrrbaadējim, hōor barbag ch_{AAI} sīeimaag, mamta aŋo t'ārjup hawi jārr sīi hi jāhog wai naaju harr haawai.

¹⁵ Magbaawai chi nemk'ōriu waa dōota soo habarm_{AN}, hich hi heemua nem pōm dōsīgjö bau jīerrau jōisijim, magbarmua dök'ierr ch_{Aug} pogbar jōisiewai hag hee chi h_{AAI} k'ēu k'uurb_A t'ōmk'īir.

¹⁶ Mam_A magbaawai hīchab jēbēujā h_{AAI} k'aigpērmjö k'aigpērjim, mag nemk'ōriu hich hi heem dōou dōjā pōm hompaa hautarr sīi heeg bereu hat'aawai.

¹⁷⁻¹⁸ Magbaawai chará chi mepeer mag hōoirjö sīerr warag chi h_{AAI} dāita meeuk'a sīsīwi, jūrr chi chaain hewagam k'_{AN} gaaita jua machag deju hawi, warag ham dāi wērb_{AN} petajim. Mag chi chaain hewagam k'_{AN} han_{AMAN}, har Hēwandamau nem jaau sim t'um hipierranaa Je-sucristoou chadcharam hiek jaautarrjā hāk'awi hagt'a hogd_{BA} hich mag hāk'a wēn_{ARRAM} k'_{AN}au.

13

¹ Mak'_{AN} dāi wērb_{AGTA} mag chi hōoirjö simua sīi p'ūas higaau n_A d_{AN}aisijim.

Mepeer numí sīi k'anjö sīsid harr

Maimua mua hoowai mepeer pōm sīi hābam gaaipai pōr k'apan siete nenernaa kach k'apanjā diez j_{AR} simta p'ūas heemua m_A dak'īraa hōbērchéjim. Mag p'ak kachjö j_{AR} sīsid_{AMP}ierr pōrsir jūak'anaa hīchab mag pōr k'apan nener sīsid_{AM} gaaijā Hēwandam higwi parhoobata p'ā sīsid hajim.

² Mag mepeer p'ūas heemua hōbērbaichēm mua hootarr, sīi k'um chi jojot'orjō sīejim. Mam Δ mag simta jūrr chi b $\bar{\lambda}$, jos b $\bar{\lambda}$ k'anaa, hi hi, león hik'a sīejim. Mag sim Δ g mag hābak'ai sīi hōoirjō sīerrau hich jua t'eeg deebaawai hichjō hiek t'eeg hapijim.

³ Mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchētarr pör, dau hāb sīi nem pōm t'oop t' Δ naajim, ya hagua pōd hiiubajujō. Mam Δ mag t' Δ narr, hābak'ai mag p'ūas higaau hōoirjō sīerrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr haawai hichdē \cup pai hich pör monaaup $\bar{\lambda}$ ijim. Mag monaubaadēm hoowi dauderraa n Δ m hiek'au t'umaam k' Δ Δ nau hirigta hee hap'ōbaadējim.

⁴ Magp'ōbaadēmua warag mag hōoirjō sim Δ gta Hēwandamagamjō jēeujerram, mag hābak'ai p'ūas heemua hōbērchētarrag hich jua t'eeg deetarr jūrr. Mam Δ mag k'umjō sim Δ gjā hīchab Hēwandamagamjō jēeumamua, “¿K'aita magan jāg mepeerjō jua t'egnaa hemk'ooik'a sī, hi d $\bar{\lambda}$ i jāwaag?” ha hiek'amajierram.

⁵ Mag k'umjō jojot'or sim dō heemua hōbērchētarrag hīchab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hēwandam higwiałā parhooba hiek hāk'āraam hichdēu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaaujim, chi hōoirjō sīerrau. Mam Δ mag hi hiek t'eeg hapitarran, año t'ārjup hawi jārrpaim hat'eepaita Hēwandamau hi magpijim.

⁶ Magbaa chadcha mag hōoirjō sīerrau hichig jaautarrjō parhooba hiek'anaa, Haai hi jēeujem di higwiałā parhooba hiek'a, ya h $\bar{\lambda}$ gt'ar hōbērwi durrum higwiałā parhoobam hiekta hiek'a t' Δ n Δ Δ ujim.

⁷ Mag Δ g hīchab Hēwandam hiek h $\bar{\lambda}$ k'awi hi

chaaink'a durrum k'ΛΛn dāi wērbΛmk'īirjā jua t'eega hapijim, mag wērbΛwi hich garmua ham pōdp'āimk'īir. MagΛg hīchab hichta hārpai hiek t'eeg hapijim mΛg durr gaai hōor t'umaam k'ΛΛn dāi. Magbaawai durrpierram k'ΛΛn dāi hichta hārpai sīsijim, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā.

⁸ Mag mepeer k'umjō jojot'or simΛgta mΛg hatag paawai Hēwandamagamjō jēeuju, har t'um Corderodam hΛdΛraa maach kōit hich t'ōopitarrau warr mΛg jēb hompaabarwe hich hēsap gaai ham t'ār p'āk'a hauba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta mag mepeer higar naaju haawai mak'ΛΛnauta maach chi Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dau haug wauju.

⁹ Magua jġg hārrΛΛ nΛm k'ai wajap'a hūrbat:

¹⁰ “Preso maag t'aabatarr k'ai, chadcha preso par hauju.

T'ut'uúu t'ōog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uúu t'ōju.” Pari mag nΛmΛn, t'um Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimuau. Maguata Hēwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju k'ap, sīi hamachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ hāk'a wēnΛrraju haai nΛm.

¹¹ Magtarr k'ur deeum mepeer jēb heemua hōbēr hurum mua hoojim. Ma jūrr corderojō kach numí wai sīejim. Mag sim hiek'aawain sīi hōoir hiekjō simta jāgaamjō sīejim.

¹² Mag simua hīchab hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarr jua t'eeg t'umaa hich gaai wai sīejim. Maguata hich dak'īir hich hiek'au mΛg jēb gayam k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛnag mag p'ūas heemua pōr pōm t'oop sim hōbērchetarragta Hēwandamagamjō jēeupibaawaijā, chadcha hi hipierraa jēeu naajim.

13 Mag jua t'eeg simua haawai hīchab hōrau hag na nem wau n_{AM} hooba haajempa waumamua hedjā heemua hōtdau k'īirta noseḡ chē t'Λn_{AM}jō hapijim, t'umaam k'ΛΛn dak'īir.

14 Mag mepeer pōr pōm t'oop sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak'īir mag nacha hōoirjō sīerrau warm mepeer corderojō sīerrag hōor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hōor k'ūgur haumamk'īir. Mag hōor k'ūgur hauwi chi corderojō sīerrau warm mepeer hich k'apeer k'īirk'a waupijim; hajapcharan mag sīi pōr pōm t'ut'uīu t'oop simjō sīerrta deeu monaautarr k'īirma.

15 Maimua jūr mag corderojō sīerrag chi hōoirjō sīerrau hich juapā deewi mag k'um jojot'orjō sim k'īirk'a wau sīerr hīu haupijim. Mag nem hinag dēn mepeer k'īirk'a wau sīerrta hīu hauwi hiek hōbēr sīsiewai t'umaam k'ΛΛnau hichigta Hēwandamagamjō jēeba n_{AM} k'ΛΛnan k'ēchpi jaaujim.

16 Mam_Λ magpaijā k'abajim. Mag hich k'īirk'a wau sīerr hīupi hat'aawai t'umaam k'ΛΛnag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'āijā p'āk'api jaaujim. Chaaīdam b_Λr_Λmdam gaai, ya dārrcharam k'ΛΛn gaai, p'atk'on paraam k'ΛΛn gaai, dau hap'ΛΛm k'ΛΛn gaai, sīi chik'am chogk'a sīsīd_Λm k'ΛΛn gaai, chik'am chog k'aba hamach k'ōchagpierr n_Λrrjēem k'ΛΛn gaaijā, t'umaa mag dauchachta h_Λd_Λraa hamach gaai p'āk'api jaaujim.

17 Mam_Λ har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjā chuk'u ni hi numerojā chuk'u n_{AM} k'ΛΛnau chan pōd hamach garmua nem pērjujā k'aba, ni dich nem hig n_{AM}jā pēr hauju k'abam ha

jaaujim chi meperau.

¹⁸ Mag mua jaau chir_{AM} k'aug hawaagan dārrchata k'irjug paraa haju haai sim. Chi mag k'irjug k'ap'_Λ simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hīchab woun m_Λg hatag sīeju dēñeu. Chi número, 666 k'abahab.

14

144,000 meuk'aar hau narr k'_{ΛΛ}n

¹ Magtarr k'ur mua hoo n_{ΛΛ} haawai hich Jōoi chi Cordero chaarta durrsī Sión han_{AM} gaai hood_{ΛΛ}m mua hoojim; hajapcharan hich Jēsuma. Hi dāi hōor k'apan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero dāi n_{ΛM} k'_{ΛΛ}nan hīchab t'umaam k'_{ΛΛ}nau hi t'ārta hi Haai t'ār dāi hamach dag gaai p'āk'anaa hag panhapp'a sīsid hajim.

² Maimuata hedjā hee sīi hōor hiejkjō simta mam_Λ salt pōm jurur wējōm hiejkjō mua hūrbaadējim. Mag sim_Λn hīchab nem jēbag pagt'_{ΛM} p_{ΛΛ}rbabaadēm hiejkjōnaa hōor k'apan arpa sir n_{ΛM} hiejkjō t'_Λnaajim.

³ Mag t'_Λn_{ΛM}an mag Hēwandam juupjem pörk'au sim bigaau hīchab jōoinpa hohood wējōm dāi mag dau jayap nemchaainjō hich paar sīsid_{ΛM} bigaau p'_{ΛΛ}rd_Λ meuk'aar hiiur hau n_{ΛM} k'_{ΛΛ}n hiekta mag t'_Λnaajim. Mag hamau meuk'aar hau narr chan hābmuajā pōd k'augbajim, ham dēnjō hawaag. Hāba m_Λg jēb gaai jooba durrarr k'_{ΛΛ}n heem mag ciento cuarenta y cuatro mil peerd_Λtk'atarr k'_{ΛΛ}naupaita ham dēnjō haau k'augjierram.

⁴ Mak'_{ΛΛ}n chan m_Λg jēb gaai haawaijā, jāg deeam h_{ΛΛ}in dāi k'apes hapiba jaaujemjō, hāba

Hēwandamagpaita hee haajerr k'ΛΛnau. Hamauta chadcha Cordero nΛnΛΛuk'ampierr dāi hi bā hogdΛba wēnΛrrajim. Hamachta mag Hēwandam hat'ee maimua Cordero hat'eejā ham chognaank'a wēnΛrraju haai naajim, chadcha mag hat'eeta warm k'ΛΛn heemua Hēwandamau ham peerdΛ hautarr haawai.

⁵ Ham mag sēuk'a nΛrrjēejā k'aba harr k'ΛΛn haawai bΛΛrjā ham hēugar jaauju k'ΛΛnjā chuk'u hajim.

Hēwandam chognaan t'ārupam k'ΛΛnau hiek jaaut'urtarr

⁶ Maimua mua deelum Hēwandam chog hedjā hee hūrr jōrröm hoo hat'ajim. Magua mΛg jēb gaai naajem k'ΛΛn hat'ee Hēwandamau hich mag maach hiiupi wai nΛrraju hiekta jaau jōrrajim, durripierr hōor nΛnΛidΛm hee hamach meupierr.

⁷ Mag hirua jaau jōrrarr hiek mΛg hajim: “Hēwandam dau na nem k'aigbam wauju hōk'ō habat. Mag k'āai hirig jēeunaa hiita t'ō hiek'abat. Ya hīsta hirua hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba warag hisegju k'āijā hamach k'īircha jaauju hed pabaichēm. MΛg hedjājā hompaawi mΛg jēbjā hompaatarragta jēubat'ā. Hichdēuta hīchab p'ūasjā hompaawi jēb heemua dō k'umda hōbēr sīsidΛmjā hompaajim” ha jaau jōrrajim, hūrr jōrrömua. Ma nacharamua hiek jaau dichtarr hajim.

⁸ Mag hēudee deelum Hēwandam chog hagjō hähāag hurajim. Magua, Babilonia p'ōbörön ya heegar pabaadēmta jaau jōrrajim. “Ya heegar

pajim” ha s̄ejim, “har hich d̄enj̄o durrpierram k'ΛΛnag parhoob pekau waupiejerr p'öbör.”

⁹ Mak'ΛΛn h̄eudee ya t'ärjupam hagj̄o dewam H̄ewandam chog h̄urr j̄örrömua magmajim: “Har j̄äg p'ũas heemua mepeer h̄öb̄erch̄ëtarragj̄ã j̄ëeunaa s̄i hi k'ĩirk'a wau simΛgj̄ã j̄ëeuwi hΛΔraa hamach dag gaai wa jua gaai k'ãij̄ã hi dauchach p'ãpitarr k'ΛΛnan

¹⁰ hichiita H̄ewandam k'ĩir machag s̄i maach t'öojem benenj̄o simta h̄ãwatab k'aba h̄ãwatjugui” hajim. “Hi k'ĩir machag mag simta ham gaai meubap̄ãiwai Cordero dak'ĩir maimua pekau chuk'u h̄ãgt'ar nΛm k'ΛΛn dak'ĩirj̄ã h̄ötdau azufre d̄ãi waaur̄eu w̄ej̄öm heeta j̄ëerjugui” ha s̄ejim, “hich mag dau hap'ΛΛ hag hee h̄öt k'ierr j̄ëmer w̄ënΛrramk'ĩir.

¹¹ Mag ham h̄öt k'ierr j̄ëmer nΛm naar j̄iu w̄ej̄öm chan chugpaaj̄ã k'augba, hich mag s̄ierrΛm hiek'au. Mag h̄ötdau hee nΛm k'ΛΛn chan b̄Λrj̄ã gaai nak'a haa k'augba, hich mag hedaram magwe machag j̄ëmer w̄ënΛrrajugui” hajim, “hamachd̄eu mag meperagta H̄ewandamagamj̄o j̄ëeunaa h̄ichab s̄i hi k'ĩirk'a wau s̄ierragj̄ã j̄ëeunaa hΛΔraa hamach gaai hi dauchach p'ãpitarr k̄oit.”

¹² Magam huguata har H̄ewandam d̄enk'anaa hirua nem jaau sim hipierraanaa h̄ichab Jesús b̄lj̄ã hogd̄aba w̄ënΛrrΛm k'ΛΛnan warag hub̄ata h̄k'a w̄ënΛrraju haai nΛm.

Ma hajim H̄ewandam chog t'ärjupamua jaau dichtarr.

¹³ Maimua mua h̄ũurwai h̄ãgt'armuata woun hiekj̄o mΛrΛg, “Cha mua p̄Λchig jawaagpam p'ãbã” ha s̄ejim. Mag hirua p'ãpi s̄ierr hiek mΛg hajim:

—Hĩsmua hatagta chadcha hũuhcha hajugui hajim, har maach Pör Jesús hiek t'ãraucha hãk'a durumua mee nΛm k'ΛΛn.

Magbaawai Hẽwandam Hak'araujã, —Jãan chadcha hich magau ha s̃ejim. MΛg jẽb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjã par k'aba haju haawai k'ĩir meeu nΛisijugui hajim, Hẽwandam hat'ee hamachdẽu nem wajap'a waaujerr jũrr.

Hẽwandam chognaanau hõor põm hΛΛrppãiju hoo-pitarr

14 Magtarr k'ur deeu hoo nΛΛ haawai jΛΛnt'umieta hedjã hee bau wẽjoojim. Mag bau wẽjõm hãr woun hãb Hemk'ooi Hiewaa Jesujõhõ simta hoo s̃ejim. Magua põrsir p'ĩr dẽn jũanaa hich jua hee hoz hanΛm wai s̃ejim, t'ut'uijõ dẽe simta s̃i jũurt'Λ sim.

15 Maig hĩchab deeu hagjõ Hẽwandam chog Haai hi jẽeujem degmua hõbẽrchẽwi mag jΛΛnt'umie bau wẽjõm hãr hoo s̃errag magchẽjim: “Ya nemjĩir p'ur wẽjoowai heeju haai t'ΛnΛm. Har pΛch jua hee t'ut'ui wai simua t'Λrrp'ẽwi heeubá” hajim, mΛg jẽb gayam k'ΛΛn k'ẽchpãiju hora pabaadẽm jaauwi.

16 Magbaawai chadcha mag jΛΛnt'umie bau wẽjõm hãr hoo s̃errau hich t'ut'ui mΛg jẽb hãr hΛΛrp'ẽbarmua waa nemjĩir dau t'umaa hee hajim.

17 Mag k'ur deeu Hẽwandam chog hõbẽrjim mag Haai hi jẽeujem di hãgt'ar sim heemua. Maguajã hagjõ hich jua hee mag t'ut'ui hoz hanΛm wai s̃ejim.

18 Mag hēudee hagjō deeu hōbērchējim, hierr nasādjō sim haarmua. Maguan hīchab sīi hiek'abarmuapai m_Λg durr t'um huurd_Λpi jaaubaawai, hōtdaúapai m_Λg durr t'um hōpāaig nem jua t'eeg sīejim. Magua mag hābak'ai jua hee t'ut'ui wai sīerrag t'et k'īesir magjim: “Jēb gaai uvadō n_Λn_Λid_Λm heen ya sīi waau h_Λid_Λm, jāg p_Λch jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'_Λrrk'a hāupet. Ya waau t'_Λnaabahab” hajim, hōor warre h_ΛΛ_Λpp_Λiju jaaui.

19 Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai sīerrau m_Λg durr h_Λr h_ΛΛ_Λp'ē, waa uvadō n_Λn_Λid harr heem t'umaa t'_Λrrk'a haunaa chi chō pi-irj_ΛΛujem hee bark'_ΛΛip_Λijim chi chō piirj_Λumk'īir. Mag chi chō piirj_Λumk'īir ha sim_Λn, maan wa-japcharan Hēwandamau hōor gaai jua k'_Λaba hich k'īir machag meeujuuta jaaui sim.

20 Magta p'ōbōr higaau harrnaa chi chō pi-irj_Λup_Λijim. Mag piirj_Λubaadee, hag heemua chi chō sīi dōsīgjō p'ur jīubaadēmua, warp'am magwe trescientos kilómetros sīi bag p'ur hūur jōisijim. Mag dōjō hūur wējōm naug hee cabaai d_Λn_ΛΛ_Λupi hootarr hak'iin, hi hōpierrjō sīejim, chi naug. Mag dōjō hūur wējōm ha sim_Λn, hōor k'ēch n_Λm jaar bag pōm hārjuuta jaaui sim.

15

Hēwandam chognaan siete hābmiecha hōor k'aibag wajuu jawaan bēetarr k'_ΛΛn

1 Maimua deeu hedaujā hee hijaaui maach dauderraa hompa jōisijim. Ma, m_Λg hajim: Hēwandam chognaanta siete hedjā heemua

höbërdΛtk'achëjim. Mak'ΛΛnauta hãbmiecha wajapp'a hõor dau haug waupiju k'ΛΛn hajim. Magbarm dãi hĩchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdimaawai Hëwandam k'ĩir machagjã hich maigpai meeuju hajim.

² Mag k'ur mua hoojim hĩchab, p'ũasta sõi vidrio dënjö sim higaau Hëwandamau hamachig sirmk'ĩir arpa deetarr dãi hag panhap'a hõor dΛnΛnΛid t'ΛnΛm. Mak'ΛΛn mag mepeer k'um chi jot'orjö sim p'ũas heemua höbërchetarragjã jëeuba, ni hi k'ĩirk'a wau simΛgjã jëeuba, ni hi t'łr ni hi dauchachjã hΛdΛraa hamach gaai p'ãpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua pödtarr k'ΛΛn hajim.

³ Mak'ΛΛnau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'aar warrgar Hëwandam chog Moisés k'ararrau p'ätarr hajim. Mag hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“Hëwandam, pΛΛn maar Pöröu.

PΛchta t'umaam k'ΛΛn k'ãai chi jua t'ierrau.

Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooimΛ sim.

Pua nem waaujemjö chan ni hãbmua pödbam.

Durr t'um mΛg wëjöm hee pΛchta t'umaam k'ΛΛn Reik'a sierrΛm.

PΛ hiek'an chadcharam hiek'au;

maimuajã puan chad nem hagchata waaujem.

⁴ Señor, ¿k'aíuta mΛg t'ΛnΛm haig pΛ högk'abaju habarí?

¿K'aíuta bΛłrjã pΛrΛg jëeubaju k'ai?

PΛch happaita bΛłrjã pekau chuk'u k'itaawai dur-rpierram k'ΛΛnau bëewi hãba pΛrΛgta jëeuju.

Ya pua t'umaam k'ΛΛnag jaaubarm, chijã k'ΛΛnta pua pΛch haar p'ë hauju k'ΛΛn hagá, maimua chijã k'ΛΛnta pua bark'ΛΛiju k'ΛΛn hagá” ha haumajierram, meuk'arau.

⁵ Maimua mag t'Λnarr k'ur mua hoowai, hãgt'ar Haai hi jëeujem degam Santuariota Hëwandamau israelnaan dãi hiek deetarr hiek hãk'aajem haar dawaa weeu dΛnaajim.

⁶ Mammuaata mak'ΛΛn Hëwandam chognaan siete k'ajap'am nemjõ hamachdëu hagua hõor k'aibag wauju jua panhap'a hõbërchëjierram. Mak'ΛΛnau put lino hanΛm dënta bΛΛrjã memerk'ög chukk'u sïi p'ugp'ugamjõ sïsidΛmta jũanaa, hichk'aarjã dak'a p'ïr dën hãi jΛajem p'urii k'itΛmua hãi jΛ sïsid hajim.

⁷ Mag ham hõbërdΛtk'abaicheewai nacha mag nemchaainjõ hich paar sïsidΛm jayap narr heem hãbmua hamag hamachpierr jarrdam p'ïr dën hãhãbdõ deemajim. Mak'ΛΛn jarrdampier maach Hëwandam hichta warrgarjã hich mag sierrawi mΛg hatagjã hich mag sierraju hag k'ïir machgauta k'ajap'am dö dënjõ hipir sïsid hajim. Mag sïsidΛm chook'ΛΛibaadeewaita hichdëu chachmampier nem k'ïir pogk'e hõbërmaju.

⁸ Mag jarr hamachpierr hãhãbdõ jigbapãiwai Hëwandam chi wajaug sierrΛmua hich hiiu mag Santuario hee naar k'ï joppijim. Mag Haai hi jëeujem deg chi Hëwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamachpierr nem k'ïir pogk'e chachma-mua, t'um hõbeerpΛibam haig chan pöd ni hãbjã dubju k'aba haajeejim.

16

Hēwandam k'īir machag jarr heem choopāimam hootarr

¹ Maimua mua hūurwai mag Haai hi jēeujem deg naar jīu wējōm heemuata mag Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnag nem t'eeg woun hiekjō, “Hērēubaadēwi jāg mΛ k'īir machag jarr siete nΛm hee dōjō jōjōid t'ΛnΛm, jēb hār chook'ΛΛibamit” hajim hich Hēwandamaucha.

² Magbaawai chadcha hābmua petawi hich jarr hee wai sīerr mΛg jēb hār choopāijim. Mag choobapāaiwai t'um mag mepeer k'um chi jot'orjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr k'īirk'a wau simΛg jēeunaa hi dauchachjā wai narr k'ΛΛn gaai bēn burrijim. Mag bēnēn mor gaai sīi p'īedaujō hōbērdΛtk'abaadēmta machaaga sīejim. Mag simuan waragta hōor hārmaajeejim.

³ Maimua jūrr hēudeemua hich jarr heem p'ūas hee choobapāaiwai sīi p'ūas t'umaa bagag pajim. Mag p'ūas heem dō, sīi hōor meem bagjōta sīsijim. Mag bagag pabaadēmua hag hee nem t'Λnarr t'umaa k'ēchdubjim.

⁴ Mag k'ur t'ārjupam hurum, hagjō Hēwandam chog. Maguajā warm k'ΛΛn dēnjō hich jarr heem choopāijim. MamΛ magua jūrr dōsīg dāi jēb heegarmua dō k'umdΛ nΛnΛidΛm hārta choobapāaiwai, napem dēnjō hīchab dō t'umaa bagag paarpāijim.

⁵ Magnaa mag dōsīgpierr dō hārpi sīerraupai hiek'amamua,
“Hēwandam, pΛchta bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛm;

pachta warrgarwejã hich mag k'itaawai hĩsjã hich
hagt'a sierramgui” ha siejim.

“Pachdëu ham dãi chachbarm haig, pua ham
dãi nem hagchata habarmgui” hajim,
“hamachdëu nem waumarrpierr.

⁶ Hamau pã chaain bag hãrwi pã hi jaaumien bagjã
hãrjierram.

Magtarr haawai hĩs pua jũrr hamag bagchata
döpibaadëmgui” hajim.

“Jũrr hamau pãrãg hich hãgjö jãgta hapim k'õsi
naabajieb hamach dãi” ha hiek'amajim.

⁷ Magbaawai hĩchab hierr incienso p'ajem
nasãdjö wau sim haarmuata hãgjö Hëwandam
chogau, “Hëera, jãan chadaugui” hajim. “Maar
Pör Hëwandam, pachta t'umaam k'ããn k'ãai chi
jua t'ierr; puan chadcha k'ĩirjug k'ap'ãnaa ham
gaai hagchata habarmgui” hajim, “bããrjã k'aigba
haba.”

Ma biek t'ãrjupam Hëwandam k'ĩir machag
chootarr hajim.

⁸ Mag k'ur deeu chi Hëwandam chog jarrdam
dãi bëewi jũrr mag hedau hãsdawam k'ĩir hãrãã
choopãijim. Mag choobarm ya biek jayapam ha-
jim. Mag hedau k'ĩir hãr choobapãaiwai warag
hedau pechaaga haadëmua sõi hed pechgau hõor
gaai mas hajim.

⁹ Mamã mag hedaúa p'aa t'ãããuwi, sõi
p'ausumjö sĩsidãmjã hamach k'aibag hãsie hewag
k'ĩirjuwi Hëwandamagjã chugpaapi jëeuba, ni sõi hi
t'ö hiek'ajöjöpajjã k'abajerram. Magju k'ãai sõi
warag hirig parhoobaa hamachdëu hiek'am haig
hiek'a t'ãããujierram; majã hichdëuta magãm

k'aibag burripibaju hak'iinjã jua t'eeg simΛgta mag hiek'ajierram.

10 Mag k'ur Hēwandam chog cincoom bëewi, hīchab hichdëu jarrdam wai nΛrrarr heem mag p'ũas heemua mepeer hōbërchëtarr juupjem pörk'au hār choopäjim. Mag choobapäaiwai hirua durr jãa sīerrpierr t'umaa k'īchag hee jöisijim. Magbaawai hōor hi higar nΛm k'ΛΛnan gaai machgauta sīi hamach meuk'īirpaijã t'ett'e k'abaadëp haajeejim.

11 MamΛ mamagk'amjã hamachdëu nem k'aigba wau nΛm chan pΛajöjööpaijã k'aba haajeejim. Magju k'ãai chãddauta mor gaai sīi p'ītedaujö dau dap sīsidΛm machgau, Hēwandam hāgt'ar chirajem dΛita k'ujΛrmjö warag parhoobaa hirig hiek'a t'ΛnΛΛujierram.

12 Mag k'ur Hēwandam chog seim bëewi, hich jarr heem döjã Eufates haajem hār hagjö choopäjim. Mag choobapäaiwai döjã pöm simta sīi jΛΛubaadëjim, hedau hōbeerjem garmua reinaan wëdurarr k'ΛΛn dΛrbagk'a dichamk'īir.

13 Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hōoirjö sīerr hi heemua jächëumiejö sim hōbërwi, hābak'ai k'um chi jojot'orjö sīerr hi heemuajã hōbërwi, maimua hābak'ai chi sëuk'a nem hīgk'amie kach numpai cordero dënjö jΛjΛr sīerr hag hi heemuajã hagjö jächëumiejöo k'itΛm hōbërijim.

14 Mag jächëumiejö sīsid harr, chi mepeer hak'aar hajim. Mak'ΛΛnaun hīchab hag na hōrau nem hooba haajempa wau wënΛrrajim. Mag wënΛrrΛmΛn mΛg jëb gaai reinaan sīsidΛm k'ΛΛn dΛi hiekta dee wënΛrrajim, t'umaa hāba biirdΛnaa Hēwandam hichta t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chi jua

t'ierr dāi hamach wərbΛju hedam hat'ee k'īir k'augaag.

¹⁵ Mag nΛm hee maach Pör Jesucristooucha, “Keena, k'īir k'ap'Λ nΛisit; hōor chik'am nem jīgk'a nΛrraajemjō mΛΛn sīi hōor bēebajōjōo sīerr hee dēgōlp barchējugui” hajim. “Mag mΛ pierrwai honee haju k'ΛΛnan, har dauk'ananaa pekaúgta bΛΛrjā hamach hΛrpapiba nΛm k'ΛΛnau. Mag nΛm haiguin haman, k'ajūa bāp'ā memerk'ōg chuk'u jūa nΛmjōta t'ΛnΛm. Maagwai mag hed hōrau dich mor k'arr hooba haawai chigaajā habajugui” hajim hichdēucha.

¹⁶ Maimua chadcha mag jΛchēumiejō sīsid harr k'ΛΛnau hamachdēu mΛg hatag hajujō mΛ dak'īraa wētwi mΛg jēb gaaim reinaan hābam haig biirdΛ haujierram wərbΛag. Mag ham biirdΛ narr haig hebreonaan meúa Armagedón ha t'ΛΛrjem. Hich maigta chadcha wərbΛ nΛmua Hēwandam dāi juapá chachju hanaabá.

¹⁷ Mag k'ur hābmiecha sietemua paawai, hagjō deelum Hēwandam chogau hich jarr heem sīi hich jāg hΛgt'aa hedjā heepai wēpΛijim. Mag hirua wēbapāiwai, mag hΛgt'ar Haai hi jēeujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, “Hīsin chad ya t'um haai pa sīsimgui” hajim.

¹⁸ Mag hirua ya haaipabaadēm habaawai, pagt'Λmta dau p'Λrp'Λr habarmΛn jēhbΛ hahau k'abaadēm dāi, sīi hiyΛΛmjō jōisimua hΛΛur t'eegajā duui dichjim. Mag hΛΛur t'eeg duui dichjujō chan mΛg jēb hompaatarr haigmua hewag pawiajā duuiba haajem.

¹⁹ Magbaadēmua p'ōbör pōm sim Babilonia hanΛm heegarta waa sīi jēb t'orrδk'Λr haadēmua,

p'öbörön warreta perás t'ärjup höbeerpäijim, jëb t'orrdaabaadëmua. Magbaadëm d'äi hïchab deelum durrjä p'öbör heem di k'apaana sïi pogueu p'lamajim. Magbaawaita Hëwandamau Babilonia p'öbör gaaita h'ärcha jua k'ëgk'ap'äijim, hich pekau waujerr k'ïir hok'ooba wai sïerr gaaimua.

²⁰ Mag h'aur t'eeg duuitarrau p'üas hee morr p'ar h'aid harrjä, sïi warag hierr paauk'abaadeewai, durrsï n'aid harrjä hïchab warag jëb hee hierr paauk'abaadëjim.

²¹ Magbaawai hïchab hedjä heemua sïi nosegeu dau dap mokdaujö chë t'än'äisijim. Chi nosegeu dau ch'agag ochenta libras sïsid hajim. Hëwandamau mag nosegeu chëpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi, hōrau warag Hëwandam t'ärcha t'ärnaa, parhoobaaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'än'äujerram.

Ma hajim Hëwandam chogau hãbmiecha hich jarr heem Hëwandam k'ïir machag choobap'äim mua hootarr. Mam' mag mua hoojim ha chir'am'an, maan mag hatagjä t'um cha machdëu jaau chir'amjō hajuuta m'ag mach dau'acha hoopimajim.

17

Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr

¹ Magbaawai Hëwandam chognaan mag jarr panhap'a siete narr heem hãb bëewi m'ag, — Pidú mua p'ag hoopik'ingui hajim, chi durpat'ierrmie har döjä nem pōoma bau wëjōm h'är hoo sim k'aibag wauju.

² Magnaa mΛrΛg, MΛg durr gayam reinaanau t'umaam k'ΛΛnau hich hag hΛΛipaita wai k'ājierramgui hajim. Maagwai tagam k'ΛΛn hagjō mΛg jēb gayam k'ΛΛnjā sīi mag parhooba saak hΛΛi bag chē simjō sīerr gaaimua hichig paa wai simgui hajim.

³ Mak'ΛΛn t'um hoopieg chi Hēwandam Hak'arau mΛ k'āaipei hat'am hee, chi Hēwandam chog mag mΛrΛg pidú ha sīerraupai jūrr mΛ warp hōor chukag hee hat'aadējim. Mam pabaimaawai, hΛΛita sīi mepeer pōm p'urīhi sim hār hoo sim mΛrΛg hoopijim. Mepeer pōm mag p'ur simΛn sīi pōr k'apan hābam mor gaaipai siete nenernaa kach k'apanjā diez wai sīejim. Mag sim moron, sīi hēsapdau parhoobaaa Hēwandam higwia hiek'a p'ā sīsidΛmuata hēntēr mor hipir sīejim. Mag sim hārta mag hΛΛi chi durpat'ierrmie hoo sīejim.

⁴ Hīchab chi hΛΛijā mag simΛn, sīi k'ajūa wajapp'a p'uriimjōnaa k'ichp'ē k'īrk'a simta jūa sīejim. Mag hār hīchab p'īrjā jūanaa, mokdau hooihmΛ nem parhēpagk'am dīi perlas hanΛmpa jūanaa, hīchab jarrdam p'īr dēnk'a k'itΛm hee sīi mag hemk'oin dīi hich parhooba sīerrta k'ajap'am nemjō hinagjā chuk'u hippir jōi wai hoo sīejim.

⁵ Hi dag gaai hoowai hi t'ār hanΛmta maadēu wajappai k'augba sīi, “Babilonia hichta p'ōbōr pōmaacharam, t'um chi durpat'ierrmie hād hanaa nem k'aigbam t'um mΛg jēb gaai t'ΛnΛm hag hād” ha p'ā sīejim.

⁶ Ya mag mΛchdēu hoobaawai mua k'aug hat'ajim, sīi Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛn pōm k'ēchbapāawai bag pōm hārbarm hoowiata honegau sīi don hΛΛijō hoo sim.

7 Mag hoowia mua k'ĩrju chir_{ΛΛ} paawai chi Hēwandam chogau m_{ΛRΛG}, —¿K'ant'ee hatcha k'ĩrju sīma? hajim. Mua p_{ΛRΛG} jaaubajup hajim, chijā hagá jāg h_{ΛΛi}, maimua k'ai hagá hīchab har chi mepeer pör k'apan sietenaa kach k'apanjā diez wai simua hich hār chi h_{ΛΛi} juppi warrum.

8 Maimua chadcha m_{ΛRΛG} jaaumamua magjim: 'Jāg meperan warran m_{ΛG} jēb gaai n_{ΛRR}ajim; mam_Λ meewi ya tag hooba haajem. Pari m_{ΛG} hatag Hēwandamau hierr t'_{ΛRR}döjō sim heemua h_{ΛDΛ}raa hōbērpibaawai deeu n_{ΛRR}aichējugui hajim. Magbaawai har hich mag hiiu wēn_{ΛRR}aju k'_{ΛΛN} t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai warr m_{ΛG} jēb hom-paaju nawe p'āba hawi hag gaai t'ār chuk'u n_{ΛM} k'_{ΛΛN} wajap dauderraa hajugui hajim, mag mee-tarrta deeu n_{ΛRR}aichēm hoowi. Mag deeu hiiu n_{ΛRR}aichējup mam_Λ, hich Hēwandamauta warre hi jua k'ēgk'ap_{Λi}jugui hajim, hich mag hok'oom hiek hok'oomk'ĩr.

9 Maimua m_{ΛRΛG}, 'Wajap'a hūrbá, mua p_{ΛRΛG} jaauk'imgui hajim chi Hēwandam chogau: Jāg hābam mor gaaipai pör k'apan siete n_{ΛM} pua hoo sim, jā chi h_{ΛΛi} hoo sim heegar durrsī k'apanag siete n_{ΛM}ta jaau simgui hajim.

10 Jāg pör siete nener sim hīchab reinaan siete narrta jaau sim. Mag reinaan siete narr heem cinco ya heegar pawia hābpaimuata hagt'a hich durr jāa simgui hajim. Maagwai hābak'ai hagt'a reik'aju waaur sim. Mam_Λ mag hābmiecha reik'aju waaur sim reik'awijā, k'ūchpai mag sīewi, warm k'_{ΛΛN}jō heegar pajugui hajim.

11 Mam_Λ hāb simgui hajim ochoom reik'aju. Maan har chaig mua p_{ΛRΛG} mepeer p'urīhi sim

mΛg jēb gaai sīerrta t'ōwi chuk'u haadēm ha chirar-raugui hajim. Hichpai mag reinaan siete pΛrΛg jaau chirΛm heemk'a sim. Ya mag biek numí hichpai reik'abarm haigmuan chadau warre t'ōm hiekcha t'ōjugui ha jaaumajim mΛrΛg.

12 Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach k'apan diez jΛjΛr sīerrau hīchab chi kach k'apanagpierr hagjō reinaan diez nΛmta jaau simgui ha jaaumajim mΛrΛg chi Hēwandam chogau. Mak'ΛΛnau hagt'a bΛΛrjā governaaba nΛm. MamΛ Hēwandamau hamag mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchetarr dāi hiek t'eeg hapijugui hajim, sīi k'ūchpaim hat'ee.

13 Mak'ΛΛn reinaan diez hāba hibēpwi, mag mepeer p'ūas heemua hōbērchetarragta hamach jua t'eeg t'umaa dewi, warag hamach garmuata Cordero dāi wērbΛjugui hajim.

14 MamΛ chi Corderoou hich garmuata hamach t'um pōdpāiju, hichta mΛg durr gaai chi t'ierrnaan t'um t'ΛnΛm k'ΛΛn Pör hanaa reinaan Rey haawai. Hi dāi t'ΛnΛm k'ΛΛnan, hich Hēwandamaucha jΛr hauwi hamachdēu hāk'atarr hiek t'āraucha hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛnau.

15 Maimua deeu mΛrΛg magjim, chi Hēwandam chogau: 'Har pua jāg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar dōjājō nem pōoma bau wējōm hoo sim chan, dōjā char k'abam. Jāan hōor k'apanagta jāg t'ΛnΛmgui hajim, durrpierram k'ΛΛn hamach meupierr meu k'īir pogk'e.

16 Maagwai har p'ūas heemua mepeer pōm sim hōbērchetarr gaai kachjō k'apan jΛjΛr diez t'ΛnΛmjā, hi kach char k'aba, jāk'ΛΛnan reinaan hi dāi hāba mΛg durr governaaju k'ΛΛnaugui hajim.

Hich jāk'ΛΛnaupai jǎg chi hΛΛi chi durpat'ierrmie hoomaug hap'ōbaadēmua hi k'aibag wawaag hi hēudeejā hēk'aju. Maimua hi jua heem nemjā k'echt'Λgwi, hich hap barpΛawi, hi dijā hörpāijugui hajim.

¹⁷ Hamau mag nΛMΛN, hich Hēwandamau juau hamag magpi sīewaita mag hamachdēu hampierr t'Λnaajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'ūas heemua hōbērchetarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hēwandamau hichdēu jaautarrjō hōbēr nΛM hora.

¹⁸ Hīchab har pua hΛΛi hoo simjā jā chan hΛΛi chaar k'abam. Jāan har p'ōbōr hābpai nem pōm simuata mΛg jēb gaai reinaanag t'umaa hichdēuta nem k'ap jaaau haajem hag p'ōbōrōugui hajim.

Magta chi Hēwandam chogau hichdēu hoopi-matarr t'umaa mΛRΛg jaaumajim.

18

Babilonia heegar patarr

¹ Magtarr k'ur mua hoo nΛΛ haawai Hēwandam chog dewamta hāgt'armua bēem hoojim. Mag simΛN hīchab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg sīejim. Mag pierrwai jēbēn sīita hararaa haadējim, hi mor gaaimua.

² Magua t'et hāhāagmamua mag sīejim:
 “īYa Babilonia p'ōbōrōn heegar pajim!
 Hīsin ya sīi pabā hee sīerrjēem k'ΛΛN diiu;
 mepeen k'aigbam k'īrpierr naajem di hanaa pabā
 heem nem maach k'oojem k'ΛΛN diigta
 pabaadēbahab” ha sīejim.

3 “Warran hiin chadcha jãg hich parhooba deelum
gaaijã pʌrʌrʌr s̄ierrarr gaaimua durрпиerram
k'ʌʌnta nag d̄enj̄ö t'umaa k'ëch wai sim d̄ʌi
hichig paa wai s̄iejim.

Reinaanagjã hamach hʌʌi d̄ʌimj̄ö hich d̄ʌita k'apes
hapiwi,

nem jua paraam k'ʌʌnagjã s̄i mag hag hee nem
parhooba hamachd̄eu k'õchagpierr nem
waupi sim gaaimua warag p'atk'on paraam
k'ʌʌnag paap̄ijim.

Mamʌ hich paarmua maagjerrta h̄isin j̄urr hichta
heegar pabaad̄em” ha jaaumajim.

4 Mag chi H̄ewandam chog hiek'a h̄öbaad̄em hee,
deeu h̄agt'armua woun hiekj̄ö,

“P̄aar mʌ chaaink'a nʌm k'ʌʌn, jãg p'õbör heemua
h̄öb̄erwi chawag h̄er̄ebaad̄et” hajim.

“Magbamʌn p̄aachpa d̄ʌi hamau pekau wau nʌm
hee burrwi paai h̄öb̄erbaadeewai, p̄aachpata
p'it'urg hee mawi dau haug wauju.

5 Jãg p'õbörön s̄i pekau p̄öoma simgui” hajim.

“Hi pekau p̄ömagan s̄i h̄agt'aa hedjã hee s̄imii
w̄ej̄ömj̄ö sim.

Maagwai jãg nem k'aigbam parhooba hichd̄eu
waum haig wau sim gaaimua, mua hi
gaai jua k'ʌaba deejugui” hajim hich
H̄ewandamau.

6 Magnaa j̄urr hich chognaanagta,

“Hichd̄eu chik'am d̄ʌi haajerrj̄ö habat” hajim, “j̄urr
hi d̄ʌi.

Hichd̄eu nem k'aigba waujerr h̄ʌr j̄urr hag k'ãai
hatcha biek numí hi gaai deebat.

Hichd̄eu chik'amnag d̄öpiejerr k'ãaijã j̄urr
hat'uucha nem hachag waur̄eu deebat.

7 Jãg hichdëupai hich t'öwi parhooba hichdëu k'öchagpierr haajerr paar, hich hagiö hi gaai mas waunaa hi dau haug waupibat” hajim.

“Hiruan hichdëupai hich higwi, ‘M_{ΛΛ}n m_Λiguin rey h_{ΛΛ}ijöta h_Λm, m_Λ chan k'oopaa h_{ΛΛ}i k'abam; m_Λg h_Λrr_Λm chan m_Λ chan b_Λrrjã dau hap'_{ΛΛ} h_Λrrabaju' ha hiek'aajem.

8 Mam_Λ mua mag chir_Λngui” hajim hich Hëwandamau:

“Hich jãg h_Λrr_Λm paar hi hed bëeju paar sim.

Mag hed, k'ãai hãbpaim hee hi gaai mas haju. Mua hi gaai nem k'aigbam k'ïir pogk'e chachma-mua, hõor pöm höpiwia, jãdau t'eegjã burrpjugui” hajim.

“M_Λch pãar Pör chi jua t'ierrauchata mag hi dau hap'_{ΛΛ} hapi chiraawai,

wajap hi dauhi hãrpiwi,

hãbmiecha paawai chi p'öbörjã t'um sïi hörpäijugui” hajim hich Hëwandamaucha.

9 Mag p'öbör hörbapãaiwai, reinaan hag hee hamach h_{ΛΛ}in d_Λimjö k'apes hawi parhooba hamachdëu hampierr harr k'_{ΛΛ}nau hãpëpërk'amua, hi hat'ee bëeju hanaabá, chi naar happai hãgt'aa hedjã hee jïu t'_Λn_Λm hoowia.

10 Mag hoowia dëgölp hamach gaaijã hagiö haju k'ïirjuwi, haigjã bëeba, warp hamach n_Λm haarpaimua,

“¡Hëh! ¡Aay, Babilonia!

P'öbör pöomanaa chi jua t'ierr harrta hīs chad p_Λ chan hat hoobam.

Sïi sëuk'abarmjö habarm hee p_Λ gayan Hëwandamau masta deebarmgui” haju jürram k'_{ΛΛ}nau.

11 Hīchab nem jua paraam k'ΛΛnaujã hamach daúa p'öbör magbarm hoobaawai, bīe nΛmua hĭapēpēr haju hanΛm, hamachdēu hoowai ya tag hamach nem pēr hauju k'ΛΛn chuk'u hap'öbaadēm k'īirjuwia.

12 Jãgbaawai, nem hinag pöm waibēewiajã, “¿K'aíu pēr hat'aju? MΛig pēr haaujeejim: p'īr, p'atk'on, mokdau parhēpagk'am, perlas; put wajak'am lino dēn seda dēn dāi sīi p'uriinaa k'ichp'ē k'īirk'a sīsidΛm; pa t'ūp'am k'īirpierr; marfil dēn nem wau sīsidΛm, pa wajak'am dēn, jierr dēn, cobre dēn maimua mármol dēn nem wau sīsidΛm.”

13 Maimua hamach wir haigpai, “¿K'aíu hat'ajugui?” haju, “t'ūpag pöm p'ēbēe nΛm, canelajöm, incienso, mirra, jãgdee; vino, nemk'au, harin, trigo; nemchaain dap'Λm nem huajem, cabaai, oveja, carro, maimua par p'idk'amk'īir hōor pēr nΛmjã, ¿k'aíuta jãgΛm nem t'um hawaagáwa?” haju, hamach hōdegpai.

14 Mag nΛmua chi p'öbörögta wounagamjō, “Nemjō sīp'amjō pua hĭrcha pii haajerr ya hīs chan tag chuk'u haadēmgui” haju.

“PΛ nem hooimΛ sīsid harrjã t'um p'atk'onpa hīs sin ya pua hok'oom hiekchata hok'oobapĭim. Jãgbarm chan pua tag hoog k'abamgui” haju, mag chi p'öbör huu t'ΛnΛmagta.

15 Maimua jūrr nem jua paraam k'ΛΛn magΛm t'um pēr nΛmua mag p'öbör gaaimua warag p'atk'on paraamΛg patarr k'ΛΛnaujã hamachdēu mag hoobaawai, hīchab hamach gaaijã hagjō haju k'īirjuwia, haigjã bēeba, warp hamach nΛm haarpaimuata bīenaa hĭapēpēr k'amua,

16 “¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma heegar pajim!” haju.

“P_{ΛΛ}n chadcha p'öbör hooim_Λganaa, sīi h_{ΛΛ}i k'ajūa
wajap'am lino dēn jūanaa, k'īirpierr chi
p'urjā jūanaa, k'ichp'ē k'īirjā jūa simjōta
sīejim.

Mag jūanaa chihōo p'īr dēn, perlas, maimua mok-
dau parhēpagk'ampa jūa simjō sīerrta,

¹⁷ jōpcha sīi sēuk'a n_Λmjō harr hee p'atk'on pōoma
hok'oobarmgui” haju.

Magbaawai hagjō barco heem capitannaan,
marinernaan maimua t'um har dōjārr jōrrjēemuata
p'atk'on k'īirdamjō hoojem k'ΛΛnjā t'um warppai
n_Λisiju hanaabá.

¹⁸ Mam warppaimua mag p'öbör huurd_Λ t'Λ_Λm
naar hedjā hee p'Λis jūu t'Λ_Λm hoowia, t'et
hähäak'amua, “¿Jamta deeum p'öbör hich m_Λgjök'am
maadēu hoog hagá?” haju han_Λm.

¹⁹ Magnaa chadcha hamach gaai masi n_Λm
hōrag hoomk'īir, hamach pör hee jēb p'öp_Λinaa
h_Λapēpēr_k'am dāi bīe n_Λmua,

“¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma k'itarr!

Maar t'um p'ūas hee barco paraam k'ΛΛn, p_Λ
gaaimuata chadcha maar riknaanag
paauk'ajimgui” haju.

“Magtarrta jōpcha harr hee p_{ΛΛ}n warreta heegar
pabaadēmgui” haju.

²⁰ Mam_Λ warm k'ΛΛn mag bīep'ōo t'Λ_Λm daar,
h_Λgt'arm magwe honee habat.

Honee habat hīchab Hēwandam chaain, Hēwandam
hi jaaumien, maimua hich hi jaauk'īir
hichdēucha j_Λr hautarr k'ΛΛnjā hagjō honee
habat.

Hēwandamau Babiloniapien dāi jāgbarmua, jūrr
pāarta hirua dau hee haug k'augwi ham

gaaita mas dee sim k'abahab, hamachdëu
pãach d̄li haajerrjō.

21 Magbaawai hãb Hëwandam chog h̄ichab nem
jua t'eega simua, mok pör pöoma sim p'ũas hee
barp̄inaa magjim:

“Babilonia, p'öbör pömaam, p_{ΛΛ}n cha mua mok
barbap̄imjōta buudimamgui” hajim.

22 “Jãgbarm chan m_Λg hatag pawiajã, p_Λ kaaijã hee
chan b_Λrjã tag arpa sir n_Λm hiek h̄urba,
karris hiekjã h̄urba, ni trompeta hiekjã
h̄urbam.

Nem hinag wau n_Λm gaai p'idk'a n_Λm k'_{ΛΛ}njã
chuk'u, ni mok bã n_Λm hiek j_Λj_Λrrk'amjã tag
h̄urbamgui” hajim.

23 “P_{ΛΛ}ta jãgbarm chan m_Λg hatag pawiajã p_Λ hee
hōtdaudam p'uu d_Λn_Λmjã hooba, ni hōor
jua p_{ΛΛ}rwai honee serereu haajerr hiekjã
h̄urbam.

P_Λ heem nem jua paraam k'_{ΛΛ}nan, chadcha m_Λg
durr gaai ch̄i jua t'ierrnaan hajim.

Maimua p_Λchdëujã pua durripierram k'_{ΛΛ}n s̄i
k'ũgur wai s̄iejim, p_Λchdëu nem k'aigba wau
simta hōrau k'augbam gaaimua.

Pari mag s̄ierreta, ya p_{ΛΛ}n chadchata heegar
pabaadëmgui” hajim.

24 Magta chadcha Babilonia p'öbör heegar paju.
Mam_Λ mag hi heegar pajuun, hag heeta Hëwandam
chaain bag hãrtarr pöoma t'_Λn_Λm gaaimuau.
Haigta t'_Λn_Λm: Hëwandam hi jaaumien d̄li t'um
hi chaain bag hãrmatarr, maimua t'um har hi
gaaimua durripierr chik'amnau juau t'öop̄imarr
k'_{ΛΛ}n bagjã hagjō.

19

Hāgt'ar Haai hi jēu n_{AM} hootarr

¹ Mag Babilonia heegar pabaadēm hootarr k'ur, hōor pōoma sereu wējōm mua hūrjim, hāgt'ar. Mak'ΛΛnau serereuk'amua,
 “;Hēwandam maach Pōrōgta t'umaam k'ΛΛnau jēubat'λ!

Hichta hōor peerd_Λajem_{ΛU}” hanaajim.

“Hijōm chan chuk'um;

hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierriu.

² Hichta hōor dāi hagpierraa sīerr_{AM}, chadcha hamachdēu nem waumaajerrpierr ham gaai Haag.

Chi durpat'ierrmiejā hichdēu nem parhooba hampierr nem wau sīerrarr gaaimua durrpierram k'ΛΛn pekau waupiejerr jūr, ya hich gaaijā mas deebarmgui” hanaajim maach Hēwandamau.

“Hi chaain hanaa hi chogk'a n_{AM} k'ΛΛn k'ēchmam chan sīi hich jāg par k'īir hok'oobam harr haawai, ya chadcha hi dāi hich garmua hōor dāi haajerrjō habarm” ha serereu k'ajierram.

³ Mag sereu t'Λnarr k'ur, hūmaai deeu magjier-ram chi hāgt'armpeenaupai:

“Hēwandam, hūta pua jāg Babilonia hörpāijim; chi naar jāg nat'ōo jū sīsīm_{AN} jāan hich jāg sīerr_{AM} hiek'augui” hanaajim.

⁴ Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr k'ΛΛnau hāgjō jayap sīi k'anjō sīsīd_{AM}ta hich paar sīsīd harr k'ΛΛn dāimua Hēwandam hich k'u juupjem gaai hoo sim k'īirp'ee kanieu t'Λk'ōok'anaa, k'īeb jēb gaai dagau d_Λrk'anaa hirig jēumamua,

“¡Jãan hich magau! ¡Chadcha hiita maach t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju haai nΛmgui!” hajierram.

⁵ Mak'ΛΛnau magbaawai hīchab mag Hēwandam k'u juupjem pöm sim haarmuajã hōor hiekjö, “Maach Hēwandamta t'öbat'λ” ha sīejim, “pãach t'um har hi hōk'ōnaa hi chogk'a nΛm k'ΛΛnau. Jōoinaujã hi t'ōnaa chaainaupa hiita t'öbat” ha sīejim.

Cordero jua pΛrju jaautarr

⁶ Maimua mua hūr nΛΛ haawai, sīi hōor pöm wējöm hiekjö t'ΛnΛmta mamΛ hīchab salt pöm jurur wējöm dāi pagt'Λmpa turururk'am hiekjö t'Λnaajim mua hūurwai. Mag sīi sereu wējöm k'ΛΛnau mag naajim:

“¡Maach Pör Hēwandaman chadcha hemk'ooirau! Maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai chi t'ierriuta ya nem t'um governaa sīsim.

⁷ Keena, ya Corderoon jua pΛraagpam, honee ha-juga.

Mag honeena hi happaita t'ö hiek'aju.

Chi hΛai, ya har chihōowia sīi k'īir k'aug sim.

⁸ Hirig jūapijim k'ajūa wajak'am, lino dēn.

Maan sīi memerk'ögjã chuk'u, hich bāpgau sīi bΛΛmjö sim.

Mag hich bāpgau bΛΛmjö simua Hēwandam chaaink'anaa hi dau na wajak'a wēnΛrraajerrta jaau sim.

Magua mag k'īirta hirig jūapijim” hanaajim.

⁹ Maimua chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —Nau mua hiek'abarm p'ã sīubá hajim. MΛg hiek'an hich Hēwandamaucha hich himeerba jaaupitarrrta mua pΛrΛg jawaagpamgui hajim mΛrΛg. Magnaa

hichdëupai, Corderoou hich jua p_Λr n_Λm p'iesta hee t'ãrk'ΛΛiwi chi wët n_Λm k'ΛΛnan chadcha honeeta hajugui hajim.

10 M_Λchig magbaawai, mua hi b_Λk'Λrr p'õbk'aimajim hirigta Hëwandamagamjõ jëwaag. Mam_Λ mag mua hich b_Λk'Λrr p'õbk'abaimaawai m_Λr_Λg, –Hãhã, hoob jãgam m_Λ d_Λi. Hëwandamagta jëeubá hajim. M_Λjã s_ii p_Λ d_Λi hãba Hëwandam chog k'abahab hajim, p_Λ k'odnaan har Jesús hiek hamachdëu hãk'atarra hogd_Λba hamachdëu hootarrjõ jaau durrum k'ΛΛnjõ. Hëwandamagta jëeubá hajim m_Λr_Λg.

Cabaai bãpp'ä sim gaai n_Λrrarr

11 M_Λchig magbaawai, mua p'iid_Λnaa hoo n_ΛΛ haawai, hedaujãata s_ii weeud_Λ wëjoojim. Mag hedjã weeud_Λ wëjõm heemua woun hãb cabaai bãpp'ä sim gaai hõbërchëjim. Mag t'ãr “M_Λchdëu Nem Wauju Habarm_Λn Chadcha Wau Chit_Λm” hajim hi t'ãr, hichdëuta t'um wajak'a governaanaa juurhi heejã wërb_Λajeewai.

12 Mag sim dau hoowain, s_ii hõtdau k'ïirjõta nem dapag p'up'up s_isid hajim. Hich pör gaai pörsir k'apan paarnaa hichab hich gaai hich t'ãrjã p'ã wai s_iejim. Mam_Λ mag t'ãr chan bigaaum k'ΛΛnaujã k'augba, hãba hich chi warrum k'ΛΛupaita k'ap'Λ s_iejim hich t'ãr.

13 Mag simua k'ajũa jũa sim gayan, s_ii dawaa bag p'ur s_isid hajim. Hich mag wounpai hichab, “Hëwandam Hiek” ha t'ãr s_iejim.

14 Hich mag hëudee Hëwandam chognaan k'apaana p_ΛΛrt'Λ wënr_Λrajim. Mam_Λ mak'ΛΛnjã mag s_isid_Λm_Λn, s_ii t'um k'ajũa chi wajak'am lino

dën bāp'ä memerk'ögiã chuk'u sīsidamta jūanaa, cabaai bāpp'ä sīsidam gaaita wēnarrajim.

15 Mag cabaai bāpp'ä sim gaai hōbērchetarrau durrpierr hōor nannidam jua k'āba pāauk'ap'āimaag hich hi hee t'ut'ui dēe k'itam wai sīejim. Hichdēuta mag durr t'um jāa wai sim haawai jūrr hich jua jampiba dajēkta wai sīsiju. Magbaadēmua hōran sīi uva chō piirjau hawaag bāau heeg pibt'ai namjōta haju ham gaai. Magnaata hamachigpai Hēwandam t'umaam k'āan k'āaijā hārpai sīerram hag k'īir machag k'ajap'am dōjō jarr hee choo wējōmta dōpipāimaju.

16 Mag wounau hich k'ajūa gaai maimua hich k'upā gaaijā hagjō hēsapdau p'āk'a wai narrajim. Chi hēsapdau mag p'ā sīerr, “Reinaan Rey hanaa chi pōrnaan Pōr” ha p'ā sīejim. Hajapcharan jāan hich maach Pōr Jesucristo hajim.

17 Maimua jūrr dewamta pari hagjō Hēwandam chogk'a simta cha hedau p'uu nam gaai danāunaa, nem hichpan wir haig hamach k'apeenpai par k'oojem k'āan t'ārwai, hāhāak'amua mag sīejim:

—Nemchaain wir haig pāach k'apeen par k'oojem k'āan, daaig pidut ha sīejim. Hēwandamau pāar hat'ee p'at'au pōoma wai sim, jk'ōbahut!

18 Pāar hat'een t'ānam: reinaan mod, soldaun pōrk'anaa hemk'ooink'a t'ānarr k'āan mod, cabaai mod, mag cabaai gaai nārrjēe harr k'āan mod, maimua t'umaam k'āan mod. Hōor sīi chik'am chogk'a nārrjēe harr k'āan mod, maimua chik'am chogk'aba sīi hamach k'ōchagpierr nārrjēe harr k'āan modjā hagjō t'ānamgui hajim. Magnaa,

ɨK'öbat, jā p̄ar hat'eemʌugui! ha jaaujim, nem-
chaaïnag.

19 Maig hoowai h̄ichab chi mepeer k'umjō jo-
jot'or sim p'ūas heemua hōbērchetarr d̄i mʌg jēb
gayam reinaanpa hamach soldaaun d̄i hāba bi-
irdʌ t'ʌnaajim, mag cabaai bāpp'ā sim gaai nʌrrʌm
d̄i hi k'apeen hi hēudee wēnʌrrʌm k'ʌnpa hāba
hamach garmua wērbʌg.

20 Mamʌ magbaadēm hee chi mepeer mag
p'ūas heemua hōbērchetarr preso s̄isijim. Mag
preso s̄isim d̄i hābak'ai chi sēuk'a nem jaau
nʌrraajerrjā hagjō pʌr hauwi, d̄i h̄ichab preso
s̄isijim. Hich mag sēuk'a nem jaaumieuta mag
k'umjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak̄iir
hōrau nem hooba haajempa wau nʌrrʌm gaaimua
hōor k'ūgur haumaawai, hʌdʌraa hamach gaai
mag p'ūas heemua hōbērchetarr hag dauchachjā
hamach gaai p'āpiwi hi k̄iirk'a wau simʌgjā
Hēwandamagamjō jēeujieram. Mag hamach numwe
pʌrk'a hauwi, hich jāg t'ōojā t'ōoba hiiu s̄isidʌmta
t'ʌrrdō hee azufre hōtdau d̄i waaurēu huu wējōm
hee bark'ʌip̄ijim.

21 Magbaawai tagam k'ʌʌn ham k'apeen, mag
cabaai gaai nʌrrarrau hich hi hee espaar durag
sierrau, hajapcharan hich Jesucristoouma, s̄i su
k'ēchp̄ijim. Mag k'ēchbap̄aiwai, chadcha nem-
chaaïn pōm bēewi s̄i k'ōdubbap̄imjō habaawai,
hōor pōm t'ʌnarrta chukk'u haadēju.

20

Mil años

1 Maimua Hēwandam chogta hʌgt'armua heeg
hurum mua hoojim. Magua hich jua hee jēbdi

hierr nem pöm t'Λrrdöjō sim heem yabme waidurajim, caden pöm sim d̄li.

² Mag bëewia, mag nem pöm hōoirjō sim pΛr hat'aichëjim. Mag hōoirjō simta warrgarwe “nemk'ōr” ha t'ΛΛrjem; hich harpai hīchab mepeer ha t'Λrnaa Satanás ha t'ΛΛrjem. Mag pΛr hauwi mil años s̄i hibΛΛr s̄iujim.

³ Mag hibΛΛrnaa mag hierr jëbdijō simta t'Λrrdöjō wëjöm hee barp̄liwi wajap'a p'āar s̄iujim, mag mil años pa nΛm hora tag hich mag durrpierr hōor k'ũgur nΛrram hugua. Maimua mag mil años dichdimaawaita deeu k'ũchpaim hat'ee hëerp̄liju hajim.

⁴ Maimua k'u juupjem k'apan t'ΛnΛmjã mua hoojim. Hag gaai hohood hap'ōbaadëjim, hamach garmua warm k'ΛΛn k'aibag waumk'īir wa ham kōit k'āijã hiek'amk'īir hich Jōoirau hiek t'eeg hapitarr k'ΛΛn. Hīchab maig naajim, Jesucristoou Hëwandam hiek jaautarr hāk'awia jūrr hamach paarmua jaau durrum gaaimua chik'amnau hō t'Λrrp'ë k'ëchtarr k'ΛΛn hak'aar. Mak'ΛΛnta hīchab mag p'ūas heemua k'um chi jojot'orjō sim hōbërchetarragiã jëeuba ni hamach dag gaai wa jua gaai k'āijã hi t'Λr p'āpiba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta deeu hiiu nΛisiwi Cristo d̄li hāba mil años chi pörnaank'a nΛisijim.

⁵ Ma nacha hiiu p'iidΛtk'a nΛm hajim. Mama warm k'ΛΛn har Hëwandam hiek hāk'aba k'ëchmarr k'ΛΛn chan tag hiiuba, hich mag nΛisiwi, mag mil años dichdimaawaita hūwaai deeu hiiu nΛisijim.

⁶ Mag nacha hōor hiiu p'iidΛtk'a nΛm hee d̄li p'iidΛtk'abarm k'ΛΛnan, chadcha honeeta haju-
rau. Mag hiiu nΛisim chan jūrr warm k'ΛΛn p'iriutk'a hauwi k'īmie durr bark'ΛΛi nΛm hedjã

ham chig habaju. Mag k'ĩmie durr barp'li nΛmta, maach meetarrta deeu meeju ha jaau simΛu. Mag-barmΛn mag warm k'ΛΛn k'ĩmie durr wēt t'ΛnΛm daar, Hēwandam hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejā p'adnaank'a wēnΛrrΛmua hich Cristo d̄li hāba mil años chi pörnaank'a nΛisiju.

Hōtdau huu wējōm hee mepeer barbarp'lim hootarr

⁷ Mag hamachta chi pörnaank'a nΛm hee mil años dichdimaawaita mag mepeer Satanás hibΛΛr wai narrjā deeu hēerp'lijū haajem.

⁸ Mag hich hēerbapāiwaita, durрпиerr hōor k'ũgur nΛrrΛmua, Gog durram k'ΛΛn d̄li Magog durram k'ΛΛnpa hābam haig biirdΛ hauju hanaabā, mag biirdΛnaa Hēwandam higar nΛm k'ΛΛn d̄li wērbΛag. Mag chi wērbΛju hanΛm k'ΛΛnan, k'apaana s̄i p'ūas higaau mosdau t'ΛnΛmjōta t'Λnaajim, chi k'apanag.

⁹ Mak'ΛΛnta mag hāba biirdΛnaa hērēuwi, s̄i Hēwandam chaain hirua h̄rcha jāsenecha haajem p'öbör d̄li p'ΛΛr t'uur hauwimajierram. Mama hamau mag p'ΛΛr t'uur hat'am hee, wērbΛbamjō harrrta, Hēwandamau h̄gt'armua hōtdau k'ĩirta noseg daujō k'Λipiwi s̄i warre p'aa k'ēchp'lijim.

¹⁰ Magbaawai h̄chab chi mepeer mag hōor k'ũgur s̄ierrjā j̄urr warm k'ΛΛn numí mag k'um chi jojot'orjō s̄ierr d̄li hābak'ai chi s̄euk'a nem jaaumie d̄li narr haar barp'lijim, t'Λrrdō hee hōtdau k'ĩirta azufre d̄li waurēu huu wējōm hee, mΛg hatag pawiajā hich mag hōtk'ierr machgau dau hap'ΛΛ hidawaa wēnΛrramk'ĩir.

K'u juupjem pöm bäpp'ä sim k'ïirp'ee warre dich k'ïircha jaauju

11 Maimua mua hoojim hīchab, k'u juupjem pōoma bäpp'ä sim; hag gaai chi woun hoo sīerrjā mua hoojim. Mag k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, m_Λg durr hedaujā d_Λi sīi dēgōlp chukk'u hap'ōbaadējim. Tag hoojā hooba, hich mag n_Λisijim.

12-13 Hōor nawe k'ēchmarr k'_{ΛΛ}njā Hēwandam k'ïirp'ee b_Λjāaupai d_{ΛΛΛΛ}id t'_{ΛΛΛ}m mua hoojim, m_Λg jēb gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'_{ΛΛ}npa. Mag hich k'ïirp'ee hōor p'_{ΛΛ}rbaadēm d_Λi, haig libro t'_Λnarr gaai heeureutk'a hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiaata mag libro t'_Λnarr gaai p'ā sīsid harrjō t'umaa m_Λg jēb gaai haawai hamachdēu nem waumatarrpierr ham dau hap'_{ΛΛ} haju jaumajim. Pari magaagan, k'ēch n_Λm k'_{ΛΛ}n hak'aar naajem haarmuajā t'umaa Hēwandam dak'ïir hōbērchéjerram, p'ūas hee k'āijā hok'oowi k'ēchtarr k'_{ΛΛ}npa. Mag t'um hābam haig n_Λisiewaita, chadcha ham d_Λi Hēwandamau hamachdēu nem waumaajerrpierr hajim. Mam_Λ deelum libro sīejim hīchab; mag gaaita t'_{ΛΛΛ}m, hōor hich mag hiiu wēn_Λrraju k'_{ΛΛ}n t'ār.

14-15 Mag hēsap hōor hiiu wēn_Λrraju jaau sim gaai t'ār hōbērba habarm k'_{ΛΛ}nan, mag t'ārrdō hōtdaujō huu wējōm heeta bark'_{ΛΛ}ip_Λijim, ha-japcharan k'īmie durrma. Mag bark'_{ΛΛ}i n_Λmta, m_Λg jēb gaai meewi deeu hūwaai mee n_Λm haajem. Maigta hīchab hōor dēnjō maach dajēgpiejerrjā tag dajēgba haadēju, hichpa chi k'aigbam k'_{ΛΛ}n d_Λi mag t'ārrdō hōtdaujō wējōm hee barbapäiwai.

21

Hedjā hiiur durr hiiur dāi

¹ Magtarr k'ur nacharam hedaujā m_Λg durr dāi narr Hēwandamau t'um chi hiiurig paap_Λitarr haawai hedjā hiiurta durr hiiur dāi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ūasjā chuk'u hajim.

² M_Λch daúachata mua hoojim, b_Λl_Λrjā pekau chuk'um k'_ΛΛn p'öbör, Jerusalén chi hiiur, h_Λgt'ar Hēwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurum_Λn ya h_ΛΛi wajak chihöowi hich jaai dāi jua p_Λraagpamjō, sīi t'um chi k'īir k'augamta hurajim.

³ Magbarm hee h_Λgt'armua nem t'eeg hōor hiekjō, “Hīsin chadau Hēwandaman hōor hee dau daauta n_Λrr_Λmgui” hajim, “ham k'a hogd_Λba hich mag sierraag. Ham hi p'öbörk'a n_Λisiewai jūrr hichta chadcha ham Hēwandamk'a sīsiju.

⁴ Hichdēuta t'umaa wajak'a ham dauchōjā jārp_Λp_Λi haju. Mam chan tag hōor meebam, hōor dauhi paraajā habam. Tag chik'am h_Λapēpērjā haba, gaai machagjā tag k'augbajugui” hajim, “ya warr nem t'_Λnarr t'um hisegp_Λiwi t'um chi hiiur hap'a t'_Λnaawai.”

⁵ Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sierrau, “Muata nem t'_Λn_Λm t'um chi hiiurig paap_Λajem” ha hiek'ajim. Mag hiek'ap_Λiwia, jūrr m_Λr_Λgta, — Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ā hat'á. Jāan chadcharam hiek haawai pārau hag gaai h_Λk'aju haai n_Λmgui hajim.

⁶ Magtarr k'ur deeu m_Λr_Λg, —Ya nem t'umaa haaipa sīsimgui hajim. M_Λchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chit_Λm; m_Λchta nem t'um hompaaju nawe chirajim, m_Λg

durr hōwĩajã mΛchin hich mag chirsijugui hajim. Chi hōbisi nΛm k'ΛΛnag mua sīi hich jãg par hōor hiiupiejem dö k'umda hōbēr sim heem döpiju.

7 Har hōgk'aba hamach garmua pōdp̄ai nΛm k'ΛΛnaun, mΛ juagam nem t'ΛnΛm t'um hamachdēuta hauju. MΛchta ham Hēwandamk'a chirsiewai jūrr hamach mΛ chaaink'a nΛisijugui hajim.

8 MamΛ mΛ hiek jawaag k'uWÄΛm k'ΛΛn, mΛ hiek hāk'aba haajem k'ΛΛn, mua k'ōchk'abam nem waaujem k'ΛΛn, juau hōor t'ōojem k'ΛΛn, dich hōor k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, bēnk'ΛΛn, parhooba juau nem wautarragta mΛrΛgamjō jēujem k'ΛΛn, maimua t'um hōor sēu paraam k'ΛΛn, magΛm k'ΛΛnan t'um t'Λrrdō hōtdau azufre dāi waaurēu huu wējōm heeta mua bark'Λlip̄ijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'ōo chaarcha t'ō nΛmΛugui ha hiek'ajim.

Jerusalén chi hiiur

9 Maimua Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamach pipied hagjō jarr siete wai narr hee hābmiecha hagua hōor k'aibag wauju waiberr k'ΛΛn heem hāb bēewi mΛrΛg, –Mau pidú, mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, Cordero hΛΛi paju.

10 Maimua Hēwandam Hak'arau mag mΛrΛg hoopipigmamua chadcha durrsī pōoma hāgt'aa sim gaai mΛ hat'aadējim, chi Hēwandam chogau. Mag harrwi p'ōbör pōoma sim mΛrΛg hoopijim, hāgt'arm p'ōbör Jerusalén hanΛm. P'ōbör pōm mag simta hāgt'ar hich Hēwandam sim haarmua heeg huraawai, sīi harar hurajim.

11 Hag b̃Λ hararagan, s̃i hooihmΛ mokdau waja'p'anjōta k'itajim, mokdau jaspe haajemjō, dau b̃ΛΛ vidriojō.

12 Mag simΛΛ h̃agt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ s̃iejim. Mag t'uur p'ΛΛrdΛ simta puertdi k'apan doce s̃iejim. Mak'ΛΛΛ puertdi k'apanaggierr H̃ewardam chognaanjā haggierr h̃h̃h̃bdō dΛΛΛΛΛid hajim, chi t'Λanaan. Mag d̃li h̃ichab warrgar jōoi Israel k'ararr chaain doce narr k'ΛΛΛ t'Λrjā mag puertdipierr p'āk'a s̃isid hajim.

13 Hed hōbeerjem gar puertdi t'Λrjup wai s̃iejim; hed burrjem gar haggjō t'Λrjup, margajārm bi garjā t'Λrjup, maimua baggajārm bi garjā haggjō puertdi t'Λrjup s̃iejim.

14 Mag p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simΛΛ, mokdau pör dāpag doce nΛm gaaita k'aark'a t'Λnaajim. Mag mok pör nΛmpier h̃ichab Corderoou hich hi jaaumk'īir doce jΛr hautarr k'ΛΛΛ t'Λrjā gaai p'āk'a s̃isid hajim.

15 Maagwai chi mag mΛ d̃li hiek'a sierrau padam p'īr dēn jua hee wai s̃iejim, hagua chi p'ōbör chach p'ΛΛrdΛp̃iwiā, t'um chi puertdi mag s̃isid harrjā chachk'ap̃iwiā chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sierrjā chachp̃aig.

16 Mag p'ōbörön s̃i t'um jā hagdaujōo hiwiir durajā k'aba, chi jā p'eeugjā chi jā durag d̃li h̃abata s̃iejim. Maimua chadcha chi p'ōbör chachbaadējim. Mag chach hoowai, chi jā durag, chi jā h̃agt'aag maimua chi jā p'eeugjā t'um hagdaujō hich mag dos mil doscientos kilómetros s̃iejim.

17 Maimua jūr chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simjā chachbaadējim. Majā chachp̃iwiā hoowai, sesenta y cinco metros s̃iejim, chi parrg happai.

Mag hirua chach s̄err, s̄i maach hich m̄ag jēb gayam k'ΛΛn chach hajim.

18 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛrdΛ s̄err mokdau jaspe hanΛm dēnta wau s̄ejim, maagwai chi p'öbör p'īr chaar dēn hajim. Mag p'īr chaar dēn haawaita s̄i vidrio memerk'ög chuk'umjōta s̄ejim.

19 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛrdΛ sim b̄Λ gaai hīchab mokdau k'īrpierram dēn hooihmΛ wau s̄isid hajim. Nacharam jaspe dēn hajim; numiim, zafiro dēn; t'ārjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn;

20 cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; si-eteem crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprasa dēn; onceem, jacin-into dēn; maimua doceem, amatista dēn hajim.

21 Chi puertdi doce narrjā hīchab perlas dēnta wauk'a s̄isid hajim. Mag chi puertdi k'apanagjā chi perlas k'apanaggierr narr haawai puertdipierr perla k'īr hābpaimua wau s̄isid hajim. Maagwai mag p'öbör heem kaaijā chi wajaapcharamjā hīchab p'īr chaar dēn haawai s̄i vidriojō dau b̄Λmjōta k'itajim.

22 Mag p'öbör hee mua b̄Λrjā Hēwandamag jēeujem di hoobajim, hich maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg h̄lrpai s̄errΛmpaita Hēwandamag jēeujem di hanaa hīchab hichpaita chi Cordero haawai.

23 Hich Hēwandamaupaita hich mor gaaimua harar wΛΛ jēer wai s̄ewai mag p'öbör chan m̄ag hāsdawam hedaujā chuk'u ni hedaram hedaujā chuk'u sim. Hi lamparaan hīchab chi Cordero-dampaiu.

24 Mag s̄ewai hīchab p'öbör durrpierr t'ΛnΛmjā s̄i mag p'öbör harar wΛΛ jēer t'ΛnΛm b̄Λgta

wēnarraju hanaabá. Maagwai hīchab mag jēb gayam reinaanaujā mag p'ōbōrta t'ō hiyāā haju haajem.

²⁵ Mag p'ōbōr heem puertdi chan p'āraajā k'augba hich mag sīerraju haajem. Mag nam dāi hīchab hedau k'ēwaajā k'augba sīerraawai, hedau k'īejā chuk'u haju hanaabá.

²⁶ P'ōbōr durrpierram k'ānauta mag p'ōbōr hig-wia, “Keena, jāgjōm p'ōbōr chan chuk'um” ha hiek'anaa, woun hēugarmjō wajap'a hi hig hiyāā haju hanam.

²⁷ Mag p'ōbōr hee chan hīchab bāānjā maach hinaam nem chan dubbam. Nem maach dawag k'abam waajem k'āānjā dubba, ni sīi chik'am k'ūguurjem k'āānjā pōd dubbam. Hāba chi dubju k'āānan, Cordero hēsap gaai t'ār p'āk'a t'ānam k'āānpaita dubwi hich mag hi dāi hīiu wēnarraju haajem.

22

¹ Mag hoopitarr k'ur chi Hēwandam chogau marag dōsīg dau bāā k'itāmjā hoopijim, hōor hīiupiejem dōsīg. Mag dōsīg sīi vidriojō sim Hēwandam k'u juupjem Cordero dāi sim haarmuata hōbēr sīejim.

² Mag p'ōbōr heem kaajā chi wajapcharam jārr, maimua dōsīg hipierr, pabā naajim dōhi numwe, hōor hich mag hīiu wēnarrapiejem nemjō bā. Mag nemjōon hedaupierr hich mag chē sīerram haajem, bāānjā k'īir jaraajā k'augba. Wajapcharan añopierr doce veces cheejem haajem. Mag nemjō gayam chi k'ēr k'aimamuata jūrr durrpierram k'āān hich mag monak'a hapiejem hanaabá.

³ Mag p'öbör hee chan Hēwandamau k'öch k'aba haajem nem wau n_{AM} gaaimua hirua mas deejü hayaam k'_{ΛΛ}n_{jā} chuk'um haajem. Hich Hēwandamta Cordero d_{Λi} mag p'öbör hee chi Pörk'a n_{Λisiju} hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jē_{eu} n_{AM} k'_{ΛΛ}naun,

⁴ hi d_{Λi} k'īrcha hoonaa hi t'ārta hamach dag gaai hich mag p'ā wai wē_{n_Λr_raju} haajem.

⁵ Maig chan hedau k'ēwaajā k'augbaju han_{AM}. Maagwai chi maig wē_{n_Λr_rAM} k'_{ΛΛ}nau hōtdau paagjā hōtdau higba, ni m_{Λg} hās_{dawam} hedaujā higbaju haajem, hich maach Pör Hēwandamauchata ham w_{ΛΛ} wai n_Λr_raju haawai. Mag hich d_{Λi}cha n_{Λisim} k'_{ΛΛ}n_{auta} m_{Λg} hatag pawiajā hi d_{Λi} hich mag governaa n_{Λisiju} haajem, mag durr hiir gaai.

Jesucristo ya bēim_{ΛΛ} sim

⁶ Maimua chi Hēwandam chogau m_Λr_{Λg}, — M_{Λg} hiek'an chadcharam hiek haawai, hag gaai h_{Λk'}aju haai n_Λm_{gui} hajim. Hich Hēwandamau hich hi jaaumienag w_{ajap'}a hich hiek jaaumk'īr k'īrjug deejemuachata h_{Λgt'}armua m_{Λch} hich chog p_{Λibarmgui} hajim, jūr_r muata hō_{or} hich chognaan hagjō m_{Λg} jē_b gaai t'_Λn_{ΛM} k'_{ΛΛ}nag hichdēu m_{Λg} hatag jōpcha nem wauju t'um hoopimk'īr.

⁷ Mag n_{AM} d_{Λi} hīchab hich Jesupai hich higwia, hiin m_{Λgtarr} k'ur jōpcha maach hawaan bē_{ju} haajem. Har m_{Λg} hiek p'ā sim gaai hō_{bēbērg} maju jaau sim t'umaa h_{Λk'}awi hag hipierraa n_{AM} k'_{ΛΛ}nag warag honee hapi sim.

⁸ M_{Λch} chi Juanauchata cha m_{Λch}dēu nem jaau dichdimam t'umaa mua m_{Λch} daúacha hoowi

mach jǎglaucha hūrjim. Mag machdēucha hoowi hūr dichtarr k'ur, mua chi Hēwandam chog mag machig nem t'umaa hoopitarr bǎk'arr kanieu p'ōk'abaimajim, hirig jēwaag hawia.

⁹ Mamla magbaawai hichdēu marag, –Hǎhǎ, hoob mla dǎi jāgam, mljā sīi pǎjō Hēwandam chog k'abahab hajim, pǎ k'odnaan Hēwandam hi jaau-mien har mag hēsap gaai p'ǎ sim hǎk'awi hag hipierraa haajem k'ǎǎnjō. Marag jēuju k'ǎyau Hēwandamagta jēubá hajim.

¹⁰ Maimua hǎchab marag magjim: 'Hēwandamau nem t'umaamua hichdēu chachmaju mag hēsap gaai jaau simjō haimǎǎ sim haawai, hoob pua sīi hōragǎ jauba pǎch t'ǎar heepai k'ap'ǎ wai chitamgui hajim. Mag k'ǎyau t'umaam k'ǎǎnag jaupet hajim.

¹¹ Har nem k'aigba waaujem k'ǎǎnag jaau nǎmjǎ hǎk'abamǎn, hidēu hamach k'aibag hee naapibá hajim. Mamla har chi wajap'a hǎk'a nǎm k'ǎǎnagan, warag nem wajap'amta waupinaa, maimua chi Hēwandam hat'eepai wēnarrǎm k'ǎǎnagjǎ warag hi gaaita hubǎ wēnarrapi jaubá ha jaumajim marag, chi Hēwandam chogau.

¹² Magbaawai, “Hēera, mǎǎn jōpcha pǎar jǎraan majugui” hajim hich Jesuucha. “Mag mach mam dǎi mach chaainag hamachdēu waumarrpierr deemaagjǎ mua nem p'ē harrjugui” hajim.

¹³ “Machta nacharam hēsapdau Ajōnaa, chi hǎbmiecharam Zetajō chitǎm. Machta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mag durr t'um hōwǎjǎ machin hich mag chirsijugui” hajim, hich Jesuu hich hidamaucha.

14 Har sīi k'ajūa wajak jā simjō t'āar wajak'a pekau chukk'u n_{AM} k'Λ_{ANTA} hāuhcha t'Λ_{NAM} k'Λ_{ANAU}, hamauta maach hiiupiejem nemjō mag mua jaau chir_{AM} gayamjā jōnaa, mag p'ōbōr puertdi k'apan w_{ΛWΛT} wējōm heejā dubju haai naawai.

15 Mam_Λ bēnk'Λ_{AN}, hamach h_{ΛIN} k'abam dāi k'apes haajem k'Λ_{AN}, juau chik'am t'ōojem k'Λ_{AN}, parhooba hōrau nem wautarragta Hēwandamagamjō jēujem k'Λ_{AN}, maimua har sēuk'a nem hīgk'anaa chik'am k'ūguurjem k'Λ_{AN} chan, ni hābjā dubba, t'um Hēwandamau hisegpāiju.

16 Mag m_{ΛCHDĒU} jaau chir_{AM} chadcha haawaita, hich Jesuujā hich higwi, hichdēuchata hich chog pāijimgui hajim, mag_{AM} t'umaa har hich hiek hāk'a durrum k'Λ_{ANAG} jaaumk'īir. Magnaa hichdēupai hich higwi, “M_{ΛCHTA} sīi k'ajap nemjīirjō David k'ararr chaain hewagam k'Λ_{AN} heemua sūr_K'a p'iid_{TARR} hanaa hīchab hedaup'err garm p'īdag w_{ΛΛ} hōbeerjem_{ΛUGUI}” hajim Jesuu, hich bēju higwia.

17 Magbaawai Hēwandam Hak'arauta chi Cordero h_{ΛI} dāimua, “jPidú!” han_{AM}. Maagwai pāar chi hūr n_{AM} k'Λ_{ANAUJĀ} hīchab, “Jesús, jōpcha pidú” habat hirig. Maimua Hēwandam k'augam k'ōchgau hōbissi n_{AMJŌ} n_{AM} k'ai, maach peerd_{ΛAJEM} hiek sīi hōor hiiupiejem dōjō simta sīi hich jāg pēr haujā pēr hauba hāk'abat.

18 “Har m_{ΛG} hēsap gaai mua m_{ΛCH} hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sim hūr n_{AM} k'Λ_{ANAG} mua mag chir_{AMGUI}” ha sim, hich Jesuu: “Hābmua k'āijā cham_{ΛG} mua nem jaautarr hār jūrr m_Λ hichaur jaaum_{AN}, Hēwandamaujā hīchab hich m_{ΛG} hēsap

gaai jaauwai hõor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burripju.

¹⁹ Wa magba hãbmua k'ãijã m_Λg m_Λch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ã s̄sid_Λm higba s̄sid_Λm hawi b_Λchk'un k'ãijã hisegp̄imam_Λn, Hẽwandamaujã jũrr hirig hõor hiiupiejem gayam nemjõ jõpiba, ni m_Λg hẽsap gaai jaauwai chi hãgt'ar hõbër n_Λm k'_Λ_Λnag nem deejju ha jaau simjã deebaju.

²⁰ M_Λch chi nem magju t'um jaau chir_Λmuata chadcha m_Λ_Λn jõpcha maju ha chir_Λm, pãar hawaan.”

Maadẽujã chadcha hich magta jẽeuju haai n_Λm: “Señor Jesús, deeu jõpcha pidú.”

²¹ Maach Põr Jesuu pãar t'umaa hãu hoopaar p'ẽ wai s̄iepim k'õsi chir_Λm.

Mag hajim keena, hich Jesucristooucha m_Λ k'ãaipi hauwi m_Λr_Λg hoopitarr.

Juanau

**Hẽwandam Hiek
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f